

**REPUBLIC OF VANUATU  
OFFICE OF THE OMBUDSMAN**

**PUBLIC REPORT  
ON THE  
ILLEGAL CREATION  
OF  
CVDC HOLDINGS SA  
AND THE  
PEOPLE OF VANUATU TRUST  
AND  
BREACH OF THE LEADERSHIP  
CODE  
BY  
HON VINCENT BOULEKONE  
MINISTER OF FINANCE**

## **CONTENTS**

<b>1 INTRODUCTION AND SCOPE OF ENQUIRY.....</b>	<b>3</b>
<b>2 JURISDICTION .....</b>	<b>3</b>
<b>3 PRELIMINARY REPORT.....</b>	<b>4</b>
<b>4 FACTUAL BACKGROUND AND COMMENTARY.....</b>	<b>4</b>
<b>5 RELEVANT LAWS &amp; CONCLUSIONS OF LAW AND FACT.....</b>	<b>5</b>
Preamble to the Constitution.....	6
The Public Finance Act.....	6
Council of Ministers' decision No 25/09/10/97 dated 25 September 1997.....	8
An "Order of Appointment of the Minister of Finance of 11 November 1997".....	8
Attorney General's advice.....	8
Other matters.....	8
Companies Act.....	8
Mr Boulekone will challenge the above analysis in Court.....	9
<b>6 MR BOULEKONE'S REPLY.....</b>	<b>9</b>
Introductory observations.....	9
The three main themes of Mr Boulekone's reply.....	10
Everyone is under the law .....	11
Role of Attorney General - to give legal advice.....	11
Role of the Ombudsman - to enquire and report on conduct.....	12
Other points.....	12
<b>7 FINDINGS OF WRONGFUL CONDUCT.....</b>	<b>13</b>
<b>FINDING NO 1: BREACH OF LEADERSHIP CODE BY MR BOULEKONE - UNLAWFULLY PURPORTING TO TRANSFER VANUATU'S ASSETS.....</b>	<b>13</b>
<b>FINDING NO 2: BREACH OF THE LEADERSHIP CODE BY MR BOULEKONE - UNNECESSARILY AND UNFAIRLY DAMAGING THE REPUTATION OF THE ATTORNEY GENERAL .....</b>	<b>13</b>

**8 RECOMMENDATIONS .....**.....14

**RECOMMENDATION NO 1: MINISTER OF FINANCE TO REVOKE ORDER AND OBTAIN SUPREME COURT DECLARATION THAT ORDER TRANSFERRING OWNERSHIP OF VANUATU'S ASSETS VOID AB INITIO (ie invalid from the beginning).....14**

**RECOMMENDATION NO 2: MR BOULEKONE NOT BE REAPPOINTED TO A MINISTERIAL POST OR TO ANY POSITION WHERE PUBLIC ASSETS OR MONEY IS AT STAKE ..........14**

**RECOMMENDATION NO 3: PARLIAMENT TO PASS LEADERSHIP CODE ACT14**

**ENCLOSURES**

- 1-Ministerial Order from Mr Boulekone dated 23.12.97
- 2-Attorney General's advice of 9.1.98
- 3-Letter of accountant from Mauritius of 3.3.98
- A-Mr Boulekone's reply in French of 16.3.98
- B-Mr Boulekone's reply in English of 16.3.98

## **Preamble**

*For... grievous wolves shall enter among you, not sparing the flock, also of your own selves shall men arise speaking perverse things to draw away disciples after them ... Acts 20 v 29, 30.*

This report tells of the danger which arises when a Minister who is a public servant forgets that he is a servant of the people who voted for him and begins to feel that he is almost a law unto himself. Mr Boulekone's letter answering my preliminary report is a classic example of confused thinking and the error of believing that Ministers are not bound by the rulings of the person who has been appointed to acquaint them with what the law permits, or does not permit them to do.

Mr Boulekone's letter is a collection of his personal opinions and his habit of exaggerating the importance of the personal opinions above the law has brought him into trouble, and caused him to act illegally and foolishly, thereby placing in danger the assets of the people of Vanuatu. It is in the public interest to see that these wrong actions are nullified.

## **1 INTRODUCTION AND SCOPE OF ENQUIRY**

- 1.1 In December 1997 I commenced an inquiry on my own initiative into interim Minister Vincent Boulekone's purported attempt to transfer ownership of Vanuatu's assets to CVDC Holdings SA ("CVDC") an entity understood to be incorporated in Mauritius, an island country and tax haven in the Indian Ocean. I did this because:
  - (a) contrary to what is stated in the Minister's order, the Legal Department of the Ombudsman's Office advised me that the transfer was not legally possible.
  - (b) I learnt that the Attorney General had also advised Minister Boulekone that the proposed transfer was not legally possible.
- 1.2 Further on Saturday 7 February 1998, the Vanuatu Weekly published a letter from Mr Thomas M Bayer in its letters to the editor section. In the letter Mr Bayer states that he too believes what the Minister did may not have been lawful. His letter contained an open request that the Ombudsman enquire into the matter. The matter was again raised in the public arena by the Trading Post editorial of 21 February 1998 as a matter of real public interest.
- 1.3 For a Minister to act contrary to legal advice given to him from the Government's principal legal adviser is an obvious and fundamental breach of the Leadership Code. This is because it amounts to conduct that calls his integrity into question, demeans his office and may bring disrespect to the Vanuatu Government.
- 1.4 For the above reasons I determined to enquire into the matter to find out if in fact the Minister had acted contrary to the Attorney General's advice and the legality of the Minister's purported attempt to execute the transfer of Vanuatu's assets as specified in his Ministerial order of 23 December 1997 (a copy of which is annexed as 1).

## **2 JURISDICTION**

- 2.1 Article 67 of the Constitution defines Ministers as "leaders" to whom the Leadership Code applies. Section 14(1)(d) of the Ombudsman Act No 14 of 1995 gives the Ombudsman jurisdiction to enquire into allegations of leadership misconduct. As such Minister Boulekone's conduct in the purported transfer of assets under his "order" falls within the Ombudsman's jurisdiction.

### **3 PRELIMINARY REPORT**

- 3.1 A preliminary report was given to Mr Boulekone on or about 27 February 1998. A French translation was also provided to Mr Boulekone on 4 March 1998. The response time was to be by end of the morning on Monday 9 March 1998. I met with Mr Boulekone in person on 5 March 1998 and reminded him of the time for a response. He was also advised that if he wished for more time he was able to apply for an extension of time.
- 3.2 The reason for the comparatively short time frame was due to:
- (a) The brevity of the report and the fact that it addressed two key issues, refusal to follow the Attorney General's advice and the legality of the order; and;
  - (b) I considered it important to have the matter in the public domain
- 3.3 The purpose of the preliminary report is to seek comments and submissions from those whose conduct is enquired into or those otherwise criticised. By circulating this report the Office of the Ombudsman discharges its constitutional obligation of granting "*the person or body complained of an opportunity to reply to the complaints made against them*" (art 62(4) of the Constitution), and of the legal obligation as outlined in s 16(4) of Act.
- 3.4 On 9 March 1998 Mr Boulekone asked for an extension of time of one week. I granted him his request for an extension. On 16 March 1998 I received Mr Boulekone's reply. His reply in French and a translation into English are attached as "A" and "B". His reply is discussed in section 7 of this report and also some parts of the reply are mentioned and commented upon in sections 5 and 6. The reader is recommended to read the whole of Mr Boulekone's reply.

### **4 FACTUAL BACKGROUND AND COMMENTARY**

- 4.1 On 23 December 1997, then Finance Minister Vincent Boulekone purported to transfer the Vanuatu's Government's interest in the following to CVDC, also named The People of Vanuatu Trust.
- Air Vanuatu (Operations) Limited
  - Belmol Cattle Project Limited
  - Development Bank of Vanuatu
  - Government Store
  - Ifira Wharf Limited
  - Metenesel Estates Limited
  - National Bank of Vanuatu
  - New Resources Group (Vanuatu)Limited
  - Northern Islands Stevedoring Company Limited
  - Port-Vila Fisheries Limited
  - Telecom Vanuatu Limited
  - Tour Vanuatu Limited
  - UNELCO (Vanuatu) Limited
  - VANAIR Limited
  - Vanuatu Abattoirs Limited
  - Vanuatu Holding Limited
  - Vanuatu Livestock Development Limited
- 4.2 Minister Boulekone purported to do this by a "Ministerial order" passed by reference to certain laws. In the order it says that the Minister will own all this property on behalf of the people of Vanuatu for their sole benefit. In other words Mr Boulekone (as Finance Minister) was making himself the trustee of The People of Vanuatu Trust. He did this knowing that Parliament had been dissolved by the President and that the dissolution was still to be decided by the Vanuatu Court of Appeal. A copy of the order is annexed as 1. I note Mr Boulekone's comment that pending the Appeal Court ruling:

We must remember that by agreement between the parties the appeal was suspensive, which meant that I was still then a Minister with full powers.

Notwithstanding this I am of the view that it was overly bold of Mr Boulekone to press ahead. Mr Boulekone must have known that it was possible that the Appeal Court could, as it in fact did, rule that Parliament was validly dissolved. Thus he ran the risk that any new elected government would seek to undo what the Ministerial order he had made in the period shortly before the General Election.

- 4.3 On 6 January 1998 the Court of Appeal held the President's dissolution of Parliament was legal. This meant that Mr Boulekone role as Finance Minister was as a caretaker or interim Minister. It is a well known convention that caretaker or interim Governments or Ministers do not make substantial changes to the running of the country whilst holding an interim position awaiting a new election.
- 4.4 Sometime before 31 January 1998 Minister Boulekone authorised the publication in the Vanuatu Weekly notifying readers of his order. Mr Boulekone in his reply states *"I ordered the publication of the Order as early as 23 December 1997."*
- 4.5 Transferring ownership of all of Vanuatu's major assets to an offshore trust (CVDC is not registered in Vanuatu) headed by the Minister is a fundamental structural change to Vanuatu. Mr Boulekone nevertheless has continued with this transaction going as far to go on National Radio in the week of 14 February 1998 and have a large article taken out in the government owned newspaper, Vanuatu Weekly on 21 February 1998.
- 4.5 What Mr Boulekone did not tell the People of Vanuatu when he went on National Radio and in the Government newspaper was that the Attorney General had already told him very clearly that his order was "*unlawful*". The Attorney General told him this by letter dated **9 January 1998 over a month beforehand** and before the advertisement appeared in the newspaper. A copy of the Attorney General's is annexed as 2. In his letter the exact words of the Attorney General included:

The reason I requested the media not to publish the Order was to allow me the opportunity of firstly discussing the Order with you. I wished to do so principally to avoid embarrassment to yourself and to Government as in my opinion the order was unlawful and unenforceable.

(my emphasis added)

- 4.6 Mr Boulekone ignored the very clear advice of the highest legal officer in Vanuatu and the principal adviser to the Government.
- 4.7 Nothing is known about CVDC. A Port Vila accounting firm attempted to obtain information from an agent in Mauritius. Due to the secrecy laws in Mauritius it is impossible to find out any information. A true copy of the response to the Port Vila accounting firm is annexed as 3. Despite this, Mr Boulekone in his reply stated:

*"I think that it must be recognised that the situation I have created is more transparent and healthier."*

## 5 RELEVANT LAWS & CONCLUSIONS OF LAW AND FACT

- 5.1 In this section the facts identified in section 4 above are considered by reference to the relevant laws. My preliminary conclusions on the requirements of the law for appointment of public servants appear in this section. Based on these conclusions I also include my preliminary findings of fact.
- 5.2 In Minister Boulekone's order, the Minister purports to gain authority to transfer Vanuatu's assets based on 5 things. These are:
  - The preamble to the Constitution
  - The Public Finance Act

- Council of Ministers' decision No 25/09/10/97 dated 25 September 1997
- An "Order of Appointment of the Minister of Finance of 11 November 1997"
- The Attorney General's advice

5.3 When each of these things are considered in turn and examined it is plain and obvious that none of them give the Finance Minister transfer Vanuatu's assets. These are now addressed in turn below.

### **Preamble to the Constitution**

5.4 The preamble to Vanuatu's Constitution says:

WE the people of Vanuatu, PROUD of our struggle for freedom,  
DETERMINED to safeguard the achievements of this struggle,  
CHERISHING our ethnic, linguistic and cultural diversity,  
MINDFUL at the same time of our common destiny,  
HEREBY proclaim the establishment of the united and free Republic of Vanuatu founded on traditional Melanesian values, faith in God, and Christian principles, AND for this purpose give ourselves this Constitution.

5.5 Nowhere in the above does it say the Finance Minister has the power to transfer Vanuatu's assets to a different ownership. In fact nowhere in the whole Constitution is anything of the sort stated.

5.6 The reference and quoting of the Preamble to the Constitution is just plain nonsense. In reply, Mr Boulecone states: "*There is nothing wrong nor illegal about this. If Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson considers that quoting the Constitution is nonsense, it is her own business. Yet it seems to me that it is the founding law of our Republic from which stems the legitimacy of what we are doing.*" Mr Boulecone misses the obvious point and that is that the Preamble to the Constitution does not authorise transfer of ownership of the nation's assets to another entity by the Finance Minister in the way he has done by his Ministerial order.

### **The Public Finance Act**

5.7 The Finance Act is concerned with the appropriation, expenditure and control of money spent from the Revenue Fund in the running of the Republic of Vanuatu. In particular section 2(1) of the Finance Act states:

**The Minister shall so supervise the expenditure and finances of the Government as to ensure that a full account thereof is made to Parliament and that control by Parliament is upheld and for such purpose, shall subject, to the provisions of this Act, have the management of the Revenue Fund and the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of the Government which are not assigned to any other person.**

(my emphasis added)

5.8 Probably included in the phrase "*all matters*" that appears in section 2(1) is "*public stores*" which is defined in section 1 to mean:

all things of whatsoever nature, the property of or in possession of or under the control of the Government

5.9 This definition section on its face could include shares in companies although this is open to question<sup>1</sup>. This is relevant because, with the exception of two, all of the entities in

<sup>1</sup> It is more likely however that the drafters would not have contemplated this. What the drafters were probably contemplating was more likely to be supplies kept at Government Stores

which the Minister attempted to transfer ownership are all companies or corporate bodies which have their own legislation or in the case of the utilities are likely to have shareholder agreements. Thus under section 2(1) the Finance Minister is to supervise and manage the use of these shares with the control of Parliament being upheld.

- 5.10 Presently, the Finance Minister by his order has taken control away from Parliament over the shares in all the companies and given it to himself. Indeed the Minister has ignored Parliament as he has ignored the Attorney General's advice. This is contrary to section 2(1) of the Finance Act. The matter must be put to Parliament. The Minister has no legal control over these shares by himself.
- 5.11 This analysis of management of the Government's portfolio of shares is confirmed by section 7(5) of the Act. It states:

The monies invested in shares held by the Government in the bodies set out in Schedule 1 at the time of the coming into force of this Act shall be considered properly invested for the purposes of this section.

The bodies in schedule 1 are Compagnie de Navigation Inter-Iles and South Pacific Fishing Company.

- 5.12 What section 7(5) demonstrates is that Parliament had to approve by legislation the Government's dealing in shares. Logically therefore any further investment or transfer of an investment in other shares would likewise have to be approved by Parliament through legislation.
- 5.13 What it appears that the Minister or those advising him must have considered as legal, was to use the regulation making power given in section 24(1) and in particular clause (d). This provides:

The Minister may by Order make regulations **not inconsistent with provisions of this Act** for carrying out the provisions hereof and without prejudice to the generality of this provision such regulations may provide for-

- (d) the purchase, safe custody, issue or sale or other disposal or writing-off of public stores and other property of the Government and the proper accounting for and stocktaking of such stores and property.

(My emphasis)

- 5.14 The Minister's order is presumably made under this section. However, the regulation making power can only be used in accordance the provisions of section 24(1). The emphasised part of the section is that regulations cannot be made that are inconsistent with other provisions of the Act.
- 5.15 It is plainly the case in my view that the Minister's order is not only "*inconsistent with*" but is also contrary to the most important provision of the Act; section 2(1), namely that the control of Parliament is to be upheld by the Minister. To suggest that the Finance Minister, without reference to Parliament, can transfer the major assets of Vanuatu to an offshore trust is a facile and preposterous proposition.
- 5.16 Additionally, a statutory order cannot conflict with other legislation. Legislation is higher law than a statutory order. The Attorney General pointed out this obvious point to Mr Boulecone in his letter. The Minister's order cannot override, for example the National Bank of Vanuatu Act - yet, in my view, that is what the Minister is trying to do with his order.

---

Department, such as furniture, items used for repairing government property, office and equipment. For the purpose of the above discussion I have given the Minister the benefit of the doubt and proceed on the wider meaning.

## **Council of Ministers' decision No 25/09/10/97 dated 25 September 1997**

- 5.17 What the Council of Ministers decides is irrelevant if it does not follow the law. The Council of Ministers is not a law unto itself. The Council and the Ministers that make up the Council are subject to the law and cannot do anything unless it follows the Constitution or a law. This is exactly what article 39(1) of the Constitution says:

**The executive power of the people of the Republic of Vanuatu is vested in the Prime Minister and Council of Ministers and shall be exercised as provided by the Constitution or a law.**

- 5.18 Since there is no law allowing the Finance Minister to transfer Vanuatu's assets what the Council of Ministers may decide he can do is irrelevant. The Council of Ministers does not make law; that is the role of Parliament.
- 5.19 Again, therefore reference to the Council of Ministers' decision is just plain nonsense.

## **An "Order of Appointment of the Minister of Finance of 11 November 1997"**

- 5.20 This document is merely and simply the document appointing one Hon Vincent Boulekone to be Finance Minister. It has nothing to do with the Finance Minister's ability to transfer Vanuatu's property.

### **Attorney General's advice**

- 5.21 Mr Boulekone's "Ministerial order" states that it is given "*Taking into consideration advices received from the Attorney General*". What this suggests on its face is that the Attorney General has given his blessing to what the Minister has done or at least confirmed that the order is proper and lawful.
- 5.22 In fact that impression is completely false. The reference to the Attorney General's advice is misleading and deliberately so. The Attorney General told the Minister and his colleagues in writing very clearly that what was proposed was not lawful; indeed, that it was unlawful.
- 5.23 Any reasonable Minister with any common sense, sense of responsibility and integrity would follow the advice of the Attorney General. Therefore reference to the Attorney General's advice is not only plain nonsense but also is deceptive and dishonest.

### **Other matters**

- 5.24 Mr Boulekone's "Ministerial order" is illegal as well as being unlawful. This is because it contravenes other provisions of Vanuatu's laws. One such example it contravenes, in addition to article 39(1), is the Companies Act as noted below.

### **Companies Act**

- 5.25 Most of the assets of Vanuatu that are supposedly being transferred are the shares in a number of limited liability companies including Vanair, Air Vanuatu, Telecom Vanuatu Limited, UNELCO (Vanuatu) Limited, Vanuatu Abattoirs and Ifira Wharf Limited to name but a few. To transfer shares in a limited liability company in Vanuatu a company must follow the provisions of the Companies Act [Cap 191].
- 5.26 Sections 82 to 92 of the Companies Act set out the legal requirements for the transfer of shares. These sections provide the only method by which shares can be legally transferred. The Minister's "Ministerial Order" makes no reference to these provisions let alone complies with them. Therefore the so called "*automatic(ally) vesting into the ownership of CVDC Holdings SA*" specified in article 1 of the order is illegal.

- 5.27 An obvious practical problem is that in some of these companies in which the Government holds shares, is that there are other shareholders who may not be very happy that their shares have been nationalised and then transferred offshore to another entity about which nothing is known.

**Mr Boulekone will challenge the above analysis in Court**

- 5.28 As will be seen from his reply Mr Boulekone cites some examples as to why he disagrees with the legal analysis stated above. He says at one point:

I am reserving my legal arguments for submission to the Court which is the only place where such a dispute may eventually be aired.

- 5.29 Mr Boulekone is free to do that. He may be proved right by the Court. No legal opinion or person expressing such an opinion is always right or infallible. One can observe that the sensible thing to have done if the Executive was to take the unusual step of involving the Supreme Court to have it **before making the order not after**.

- 5.30 Under the Constitution however the Ombudsman is required to make findings on amongst other things, the legality of conduct (refer article 63(3) set out below at paragraph 6.18). My enquiry originates from Mr Boulekone's failure to follow the advice of the Attorney General.

- 5.31 My legal advice on the order itself did accord with that of the Attorney General. However, the enquiry is equally, if not more concerned, with Mr Boulekone's approach in pressing ahead with such an important matter after the Attorney General told him it was not legal. My view is that such conduct was blatantly unreasonable in the circumstances.

- 5.32 As the Attorney General pointed out to Mr Boulekone on page 4 of his letter to him the Council of Ministers' own procedure instructions prevents a Minister from signing an order until it is approved by the Attorney General. Paragraph (f) and (g) of Instructions On Procedure of Council of Ministers state:

- (f) The Attorney-General should be consulted before a proposal to make an Order is submitted to the Prime Minister or the Council of Ministers;
- (g) No Order may be signed until one copy is initialled by the Attorney-General. This is necessary to ensure that the Order complies with the law and is properly drafted. The Secretary to Council will require to see the initialled copy before he puts any draft Order before the Council or arranges for the publication of a signed Order which has not been through Council.

- 5.33 Mr Boulekone did not produce to the Ombudsman's Office a copy of his order signed by Mr Bulu, the Attorney-General. This would have provided a very good answer to the preliminary report. As it is, the fact remains is that Mr Boulekone signed the order in breach of the Council of Ministers' own Instructions.

## **6 MR BOULEKONE'S REPLY**

### **Introductory observations**

- 6.1 Mr Boulekone provided a reply. It is in French and was a reply to the preliminary report that I sent him both in French and English. A copy of the reply is attached as "A". The translation into English is attached as "B".
- 6.2 Mr Boulekone's reply is very long, running to 18 pages. The reason for its great length is because Mr Boulekone makes many comments that have little to do with the facts, allegations and findings that were contained in the preliminary report. Some of this is personal abuse directed to myself and others. I had to delete a full section of Mr

Boulekone's letter because it was defamatory to a private company which has nothing to do with the content of this report and my Office could have been sued for it. But my action should not prevent Mr Boulekone going public with his accusations and facing the consequences of them. It also contains statements that are political or philosophical in nature. Comments of these types are generally not relevant to a consideration of the essential facts.

- 6.3 On this occasion I consider that there is a wider purpose in attaching a copy of the whole of Mr Boulekone reply to this report. It serves the purpose of revealing how Mr Boulekone thinks and how he understands the role of a Minister of State. In my opinion it reveals an attitude of Mr Boulekone that a Minister is above the law and anyone who dares question, with the exception of the Supreme Court, is an inferior who must keep quiet.
- 6.4 In the case of the CVDC Trust Mr Boulekone cannot accept that a responsible leader should follow the advice of the Attorney General. As Mr Boulekone would have it, every time there is a legal doubt about a Council of Ministers proposal only the Supreme Court can express a legal opinion. On this logic the Council of Ministers would have to check its actions with the Supreme Court. This is not the work of the Court. This is the work of the Attorney General (explained further at paragraph 6.13 below). In defending his position for ignoring the Attorney General's advice Mr Boulekone identifies himself with a former french leader, General and later President Charles de Gaulle of France and quotes a speech from that person.
- 6.5 The reader is recommended to read closely the reply of Mr Boulekone.

#### **The three main themes of Mr Boulekone's reply**

- 6.6 At one point in his reply Mr Boulekone says:

*"Why doesn't the Office of the Ombudsman ask here the real question? Must a Minister of the Government, an elected member of the People always obey a civil servant (the Attorney General who is a civil servant)."*

*"Who is governing Vanuatu: the elected of the People who govern Vanuatu and take their decision or the civil servants?"*
- 6.7 In my opinion, the above statements goes to the heart of Mr Boulekone's inability to understand his own role as a Minister and the role of the Attorney General. In my view, the first question he asks misses the point. The real question is not the question of obeying a Public Servant, in this case the Attorney General, or to ask who is governing Vanuatu. The issue is the relationship of the law in Vanuatu with the Executive. The simple answer is that all of us, Ministers included, are under the law and must follow the law.
- 6.8 Mr Boulekone's reply contains many statements that reflect three essential points:
  - (a) If there is no law preventing a certain action then Mr Boulekone, as a Minister, believes that he can take that action;
  - (b) The Ombudsman and the Attorney General cannot tell a Minister that his or her proposed action is against the law or not provided for in law. Only if the Supreme Court states this is a Minister not able to take this course or alternatively be subject to criticism; and
  - (c) The Council of Ministers authorised his order.
- 6.9 I consider that Mr Boulekone is fundamentally mistaken in both of the first two views. His third point is irrelevant. The Council of Ministers cannot make what is unlawful lawful. I now explain my views for concluding that Mr Boulekone is in error.

## **Everyone is under the law**

- 6.10 Article 4(1) of Vanuatu's Constitution says:

National sovereignty belongs to the people of Vanuatu **which they exercise through their elected representatives.**

(emphasis added)

- 6.11 Article 39(1) of Vanuatu's Constitution says:

The executive power of the people of Vanuatu of the Republic of Vanuatu is vested in the Prime Minister and Council of Ministers and **shall be exercised as provided by the Constitution or a law.**

(emphasis added)

- 6.12 This means that if there is not a law or something in the Constitution the Prime Minister and the Council of Ministers cannot do it. The Attorney General told Mr Boulecone that his order had no basis in law and therefore was not permissible in his legal opinion. That was a view shared by the Ombudsman's Office. This leads to the second essential point from Mr Boulecone's reply - what is the role of the Attorney General and the Ombudsman in situations such as these.

## **Role of Attorney General - to give legal advice**

- 6.13 Section 1(1) of the Law Officers Act [Cap 188] it states:

There shall be an Attorney General of Vanuatu who shall be the principal legal adviser.

- 6.14 Section 1(4) states:

The Attorney General shall participate in all meetings and deliberations of the Council of Meetings but shall have no vote.

- 6.15 Mr Boulecone is correct when he says that the Attorney General cannot stop a Minister from acting. This is clear from the fact that while the Attorney General is present at a COM meeting he or she has no vote. However, it is in my view most unwise and dangerous for the Council of Ministers or a Minister to go ahead with action where the Attorney General has, as in this case, given the legal opinion that the proposal is not lawful. It is not a matter of obeying the Attorney General it is a matter of the law.

- 6.16 The role of the Attorney General is to advise the Ministers of the law. That is what Parliament decided when it passed the Law Officers Act [Cap 188]. Despite this Mr Boulecone says at one point "*I repeat that the Attorney General is not responsible for stating the Law*". That is exactly what the Attorney General role - advising on the law is to state what the law is in his or her opinion. Where a Minister has deliberately chosen to ignore advice as in the circumstances as have been explained in this report this is conduct which in my view is inconsistent with some of the principles appearing in article 66 of the Constitution, the Leadership Code and could also be otherwise unlawful.

- 6.17 This is the reason why I, as Ombudsman, reported on this matter. I considered Mr Boulecone's conduct would diminish respect for the Vanuatu Government. This leads to the role of the Ombudsman in being able to give an opinion on the conduct of a Minister and the legality of the Minister's order.

## **Role of the Ombudsman - to enquire and report on conduct**

- 6.18 Article 63(3) of the Constitution states:

Wherever, after due enquiry, the Ombudsman concludes that **conduct was contrary to the law, based on error of law or of fact, delayed for unjustified reasons, or unjust or blatantly unreasonable** and that, consequently, any decision taken should be annulled or changed or that any practice followed should be revised, he shall forward his findings to the Prime Minister and to the head of the public authority or department directly concerned.

(emphasis added)

- 6.19 What the Constitution clearly states is that the Ombudsman is to reach a conclusion after an enquiry which, amongst other things, is to be based on a view of the law. In this case, based on legal advice given, I agreed with the advice that the Attorney General had already given to Mr Boulekone.
- 6.20 In these circumstances I also considered that to ignore Mr Bulu's advice was blatantly unreasonable conduct on the part of Mr Boulekone. This was particularly so given the scale of the project being undertaken by Mr Boulekone. Therefore, as a leader, I consider Mr Boulekone to have fallen far below the standard to be expected of a responsible leader in the circumstances. A responsible leader could have done one of the following four things:
- (a) Abandoned the CVDC Trust project; or
  - (b) Sought further advice from the Attorney General as to how the project could be done legally and modified it in accordance with the advice given by the Attorney General; or
  - (c) Tabled a Bill before Parliament to make new law so that the project was lawful in present form; or
  - (d) Sought a declaration from the Supreme Court as to the legality of the proposed action (I consider that this step is unusual but it is a possible step nevertheless if the Executive strongly felt on good grounds that the Attorney General had got it wrong).
- 6.21 I note that in respect to option (c) this would have been consistent with section 2 of the Finance Act which it will be recalled requires the Finance Minister to ensure that control of Parliament is upheld (refer paragraph 5.7 above). This means that it is not up to an individual Finance Minister to act on his own in matters such as the CVDC Trust but a matter for Parliament to decide.
- 6.22 In failing to take these possible steps I am of the opinion that Mr Boulekone acted irresponsibly and brought disrespect to his Office and the Vanuatu Government. This is one of my findings in the next section.

### **Other points**

- 6.23 Mr Boulekone sought to emphasise in parts of his reply that he was a lawyer. I am unaware of his legal qualification. According to the records at the Supreme Court dating back to 1976 kept by the Registrar, Mr Boulekone has never been a lawyer admitted to practise in Vanuatu. I do not consider that he is in a position therefore to override the advice given to him by the Attorney General who is the principal legal adviser to the Vanuatu Government (as per section 1(1) of the Law Officers Act, see 6.13 above).

- 6.24 Mr Boulekone, in addition to giving his own opinions on what he understands to be the law in relation to his own order, states that the Ombudsman has acted illegally. Mr Boulekone says that his constitutional rights have been breached. He is entitled to express that opinion but that opinion is not accepted by the Ombudsman's Office. He finishes his reply by stating:

*"As far as I am concerned and if necessary, I will take Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson to the Supreme Court, as I have already done<sup>2</sup>, because I don't believe that it is acceptable to so damage the authority of the State, democracy and my constitutional rights."*

- 6.25 Mr Boulekone complains that the Ombudsman sent him a letter on 18.2.98 requesting him to answer some questions as a witness and he was given 10 days to answer and did not wait for his answer to issue the preliminary report. However, as the Office of the Ombudsman obtained more information from other sources about the project going ahead, the complaint against the Minister was sent to him immediately in accordance with section 62 (4) of the Constitution

The Ombudsman shall grant the person or body complained of an opportunity to reply to the complaints made against them.

This complaint was confidential and is sent for the purpose of the people being complained about to, be given a chance to reply and set the record straight if the Ombudsman is misled. Mr Boulekone has never answered the questions and never sent the requested documents. He had ample time to do that till the day of issuance of the public report on 26.3.98. His answer is fully published in this answer except for the defamatory part as mentioned in paragraph 6.2.

## 7 FINDINGS OF WRONGFUL CONDUCT

**FINDING NO 1: BREACH OF LEADERSHIP CODE BY MR BOULEKONE - UNLAWFULLY PURPORTING TO TRANSFER VANUATU'S ASSETS**

- 7.1 Mr Boulekone knew what he was attempting to do was unlawful in the opinion of the principal legal adviser to the Government. The Attorney General had told him this. By going ahead in these circumstances he was grossly irresponsible and as such made a mockery of his office as a Minister. He can only have made himself a figure of ridicule by those in the financial community, both local and international and thus have lost respect for the himself and the Vanuatu Government.
- 7.2 I note also that by issuing the order without the Attorney General's approval through initialing a draft, Mr Boulekone breached paragraph (g) of the Council of Ministers' Instructions On Procedure of Council of Ministers (refer paragraph 5.32 above).

**FINDING NO 2: BREACH OF THE LEADERSHIP CODE BY MR BOULEKONE - UNNECESSARILY AND UNFAIRLY DAMAGING THE REPUTATION OF THE ATTORNEY GENERAL**

- 7.3 By referring to the Attorney General's advice in his "Ministerial order" as if the Attorney General had given his blessing Minister Boulekone exposed the professional credibility of the Attorney General to ridicule. People reading the order would, in short, think that the Attorney General was a hopeless lawyer.

<sup>2</sup> Mr Boulekone refers to an interim injunction application that he brought against the Ombudsman on 5 March 1998 in respect to the Volani report dated 20 February 1998. The Supreme Court rejected Mr Boulekone's application.

Indeed, it might even be presumed that the "Ministerial order" had been drafted and/or checked by the Attorney General. The fact is that neither of these things are true.

- 7.4 Accordingly, the Minister through his conduct has lead to an injustice to the professional credibility and reputation of the Attorney General. As such this represents a further breach of the Leadership Code by Mr Boulekone. With the real facts exposed Mr Boulekone's conduct is seen as deliberately misleading and hence, in my view, Mr Boulekone's integrity is damaged.

## 8 RECOMMENDATIONS

**RECOMMENDATION NO 1: MINISTER OF FINANCE TO REVOKE ORDER AND OBTAIN SUPREME COURT DECLARATION THAT ORDER TRANSFERRING OWNERSHIP OF VANUATU'S ASSETS VOID AB INITIO (ie invalid from the beginning)**

- 8.1 The above is self explanatory. Once the new Government is formed and a Minister of Finance appointed I recommend that the order that is the subject of this order be revoked. Out of prudence it may also be best for that Minister, on the Council of Ministers' instructions, to have the Attorney General apply to the Supreme Court for an order declaring the order of Mr Boulekone void ab initio and of no legal or other effect and I accordingly so recommend.

**RECOMMENDATION NO 2: MR BOULEKONE NOT BE REAPPOINTED TO A MINISTERIAL POST OR TO ANY POSITION WHERE PUBLIC ASSETS OR MONEY IS AT STAKE**

- 8.2 Mr Boulekone through his deliberate refusal to follow the Attorney General's advice acted to the potential prejudice of the assets of the People of Vanuatu. He should not be placed in a position where he could so act again in the future.

**RECOMMENDATION NO 3: PARLIAMENT TO PASS LEADERSHIP CODE ACT**

- 8.3 Given the facts of this report I again recommend Parliament to pass the Leadership Code Act so that leaders who may have acted in breach of the Leadership Code in the Constitution may have their conduct examined by a Court or Tribunal with consequences for those leaders who are found to have breached the Code. This it is hoped will encourage leaders to follow the principles set out in the Constitution relating to leadership.

24 March 1998



MARIE-NOËLLE FERRIEUX PATTERSON  
OMBUDSMAN OF THE REPUBLIC OF VANUATU

## **LISTE DES ANNEXES**

- Annexe 1 : Arrêté ministériel du 23 décembre 1997 signé de la main de M. V. Boulekone  
(original en français)
- Annexe 2 : Lettre de l'Attorney Général au ministre des Finances V. Boulekone au sujet de son arrêté ministériel
- Annexe 3 : Réponse du comptable de l'île Maurice au sujet de CVDC Holding SA
- Annexe A : Réponse de M. Vincent Boulekone au rapport préliminaire (original en français)

GOUVERNEMENT DE LA  
RÉPUBLIQUE DE VANUATU  
MINISTÈRE DES FINANCES

Sac Postal Réserve No. 058, Port-Vila

REF:

DATE: 23 Decembre 1997



GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF VANUATU  
MINISTRY OF FINANCE

Private Mail Bag 058, Port Vila

Telephone (678) 23032

### ARRETE DU MINISTRE DES FINANCES

A- En vertu des dispositions de la Constitution de la République du Vanuatu, incluant son préambule qui peut utilement être rappelé ci-dessous pour le bénéfice du Peuple du Vanuatu et de ses dirigeants :

« NOUS le peuple du Vanuatu,  
-fier de notre lutte pour la Liberté,  
-et déterminé à préserver les fruits de cette lutte,  
-profondément attaché à notre diversité ethnique, linguistique et culturelle,  
-et, conscient par ailleurs de notre destin commun,  
-proclamons la création de la République libre et unie du Vanuatu,  
fondée sur les valeurs traditionnelles mélanesiennes, la Foi en Dieu et les principes chrétiens.

A cette fin nous nous donnons cette constitution. »

B- En vertu des dispositions de la Loi sur les Finances Publiques, Chapitre 117,

C- En vertu de la décision du Conseil des Ministres Numéro 25/09/10/97 du 25 septembre 1997,

D- En vertu de l'arrêté de nomination du Ministre des Finances du 11 septembre 1997,

E- Prenant en considération les avis reçus du Conseiller d'Etat,

### LE MINISTRE DES FINANCES ARRETE :

1. Chaque et tout intérêt de l'Etat (en droit, en participations, statutaire, coutumier et sans restrictions ) détenu par ou pour le compte de la République du Vanuatu ou dans toute personne morale de toute sorte (crée par la force de la Loi, sous la Loi sur les Sociétés, ou engendrée de toutes manières par la Loi commune ou par la

# 1

Loi coutumière), doit à compter de la date fixée dans la Première Annexe ci-joint (désignée comme « la date de transfert ») être réputé apporté et doit à compter de la date de transfert devenir, automatiquement apporté à la propriété de « CVDC Holdings S.A. » et de ses comparaissants (ci-après désigné par « La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu »).

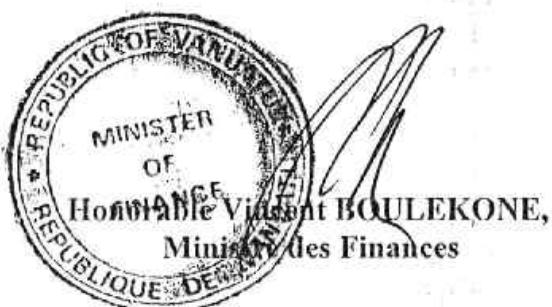
2. La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu doit en tous temps être possédée par et pour la République du Vanuatu à travers le Ministre des Finances pour l'unique bénéfice de tous les citoyens de la République du Vanuatu.
3. Les personnes morales et les intérêts réputés avoir été transférés en vertu des dispositions du paragraphe 1 ci-dessus dans La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu sont désignés dans l'Annexe 2 au présent arrêté.
4. Le Ministre peut en tous temps décider que tout autre intérêt du Peuple du Vanuatu soit apporté dans La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu en vertu des dispositions du paragraphe (1) ci-dessus en publiant et /ou en médiatisant nationalement une telle décision dans la République du Vanuatu.
5. Aucune décision de la sorte ne peut en aucun cas être annulée ou invalidée pour le seul motif de la non-publication de la décision dans la Gazette du Gouvernement, étant cependant entendu que la décision sera publiée et/ou médiatisée tel qu'indiqué dans le paragraphe (4) ci-dessus.
6. La personne morale et les intérêts affectés par la décision du Ministre en vertu du paragraphe (4) ci-dessus doit être réputée avoir été apportée dans La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu à compter de la date de son inclusion et de sa publication dans une Troisième Annexe au présent arrêté.
7. A compter de la date de transfert (telle que fixée dans la Première Annexe), toute personne morale ou personne détenant un intérêt dans toute entité pour le compte de la République du Vanuatu doit, dans les quatorze jours de la date de transfert (telle que contenue dans la Première Annexe) ou dans les quatorze jours à partir de la date à laquelle il détient de tels intérêts ( et au plus tôt) informer par écrit par lettre recommandée prépayée le Ministre des Finances d'une telle détention et fournir tout détail complémentaire requis par le Ministre.
8. Le Conseil d'Administration de La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu doit avoir et est ici réputé détenir la délégation de pouvoir du Ministre pour nommer les personnes appropriées comme administrateurs dans le conseil ou toute autre entité de direction de toute entité détenue par La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu.



1

9. Le Ministre peut, dans les (30) trente jours de la date de nomination de toute personne en vertu de sa délégation de pouvoir mentionnée au paragraphe 8 ci-dessus, unilatéralement mettre un terme à une telle nomination et dans ce cas, cette nomination doit être terminée et une vacance dans le conseil ou dans l'entité de direction est réputée exister.
10. Le Ministre doit, dans les quatorze (14) jours d'une telle décision de mettre un terme à une nomination, publier ses motifs pour l'avoir terminée, à moins que la personne sujette à la mise à terme requérise le Ministre par écrit de ne pas en publier les motifs, et dans ce cas la personne affectée est réputée avoir accepter qu'il ait été mis un terme à sa nomination valablement.
11. Les personnes qui en leurs temps sont en charge des postes précisés dans la Quatrième Annexe ou les personnes nommées dans cette Quatrième Annexe doivent à compter de la date de leur inclusion dans la Quatrième Annexe utiliser tous leurs efforts pour mettre en place, coordonner, superviser et faire tout ce qui est raisonnablement demandé par le Ministre pour donner force et effet aux dispositions (tant en droit, dans la lettre et dans l'esprit) de cet arrêté.
12. Toute requête concernant la Fiduciaire du Peuple du Vanuatu doit être adressée au Ministre des Finances.
13. Cet arrêté amende et/ou annule toute autre disposition ou arrêté contraire avec le présent arrêté.
14. L'original de cet arrêté est en langue française.
15. Cet arrêté doit avoir force réglementaire et avoir un effet total à compter de la date précisée dans la Première Annexe.

Fait à Port-Vila, le 23 décembre 1997,



## 1

### PREMIERE ANNEXE

La date de transfert est le 31 décembre 1997.

### DEUXIEME ANNEXE

Les parts et les intérêts dans les entités suivantes :

- a. Air Vanuatu (operations) Limited
- b. Belmol Cattle Project Limited
- c. Development Bank of Vanuatu
- d. Gouvernement Store
- e. Ifira Wharf Limited
- f. Metenesel Estates Limited
- g. National Bank of Vanuatu
- h. New Resources Group (Vanuatu) Limited
- i. Northern Islands Stevedoring Company Limited
- j. Port-Vila Fisheries Limited
- k. Telecom Vanuatu Limited
- l. Tour Vanuatu Limited
- m. UNELCO (Vanuatu) Limited
- n. VANAIR Limited
- o. Vanuatu Abattoirs Limited
- p. Vanuatu Holding Limited
- q. Vanuatu Livestock Development Limited

Les intérêts qui suivent :

Tout et chaque intérêt sur les baux des terres appartenant à Bel Mol Cattle Project

### TROISIEME ANNEXE

Blanc

#### **QUATRIEME ANNEXE**

- a. Le Directeur des Finances
- b. L'Administrateur-Gérant et les administrateurs de La Fiduciaire du Peuple du Vanuatu
- c. Le Commissaire des Services Financiers
- d. Les Administrateur-Gérants des entités précisées dans la Seconde et la Troisième Annexe.
- e. Dans l'alternative au (d) ci-dessus, le cadre principal des entités précisées dans la Seconde et la Troisième Annexe.
- f. Le Directeur des Terres.



2

GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

*Pant*

Private Mail Bag 048  
Port Vila  
Vanuatu  
South West Pacific

Our Ref AG 511/HB

Attala ATTORNEY  
Tides 040 TANQ, V  
Telephone 0781 22382  
Fax 0781 25473

Your Ref:



ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

9th January 1998

Hon. Vincent Bulekone  
Minister of Finance  
Ministry of Finance  
PORT VILA

Dear Minister

**Re: The People of Vanuatu Trust Ministerial Order**

Thank-you for your letter of 2nd January 1997 (8). Your letter raises a number of fundamental issues to which I wish to respond.

**Role of Attorney-General**

I believe that my role as Attorney-general is to provide to Government independent professional legal advice. This advice must be given without fear of the consequences of providing it, especially when the advice is not what the recipient wishes to receive.

I do not perceive that Government would wish to sacrifice the need to have proper and competent legal advice at the expense of expediency and a servile acceptance of Government's actions, especially if unwittingly unlawful or inappropriate.

Indeed I believe that I would be failing in my duty as a "faithful servant of this Government" and of the people of Vanuatu if I did not adopt this approach.

I also accept that my role is to advise, not to command, and have never believed otherwise. However due to my position as Attorney-General I believe that I too am entitled to a measure of respect and should be entitled to air my view without being criticised for it as I have on a number of recent occasions simply because my advice did not accord with what people wanted.

Whether I am Ni Vanuatu or a foreigner has little consequence as the law does not recognise such prejudices. I simply seek to provide the Government with expert legal advice.

2

**The People of Vanuatu Trust**

The reason I requested the media not to publish the Order was to allow me the opportunity of firstly discussing the Order with you. I wished to do so principally to avoid embarrassment to yourself and to Government as in my opinion the order was unlawful and unenforceable.

An Order must be made pursuant to statutory authority or otherwise it has no binding effect. Such subsidiary legislation cannot conflict with an Act of Parliament, which takes precedence as the principal legislation. Therefor in my humble opinion the Order would be unlawful and thus unenforceable as it has not been made pursuant to statutory authority and it conflicts with other legislation that for example established a corporation to be brought under the trust.

I also have reservations as to the utility of using a trust to operate commercial enterprises as a trust deed is relatively inflexible and could prevent business decisions being made and executed in a timely manner.

Another problem with the Order is that it cannot be deemed to establish the trust or for the transfer of the assets to be deemed to have occurred without either drawing and executing a trust deed and transferring the shares of the various companies pursuant to the Companies Act or otherwise enacting appropriate legislation.

Therefor I wished to discuss these matters with you and suggest ways in which you might give effect to the scheme.

**Comprehensive Reform Programme**

As you are aware my office has been charged with the responsibility of drafting and co-ordinating the legislative reform programme as part of the general C.R.P. programme. A consultant has been appointed to assist in this exercise. It has been his function to draft legislation in accordance with the programme matrix. Clearly such legislation must be approved by Government before it can be enacted. However with the greatest respect it is not what a foreigner wants for Vanuatu but rather a foreigner drafting legislation in line with published Government policy, namely the Comprehensive Reform Programme.

A copy of a draft bill covering the very topic covered in the Order was recently forwarded to you for your perusal. I was disappointed that there was not given to this office the opportunity to discuss the proposed Order and for the merits of the two proposals to be canvassed.

Whilst I of course recognise your right as Minister to determine policy and what legislation should be enacted it is frustrating for my office not to be consulted especially as Government has as aforesaid given my office responsibility for this function.

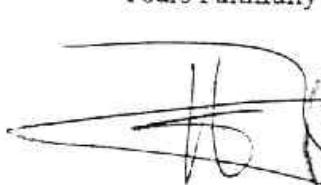
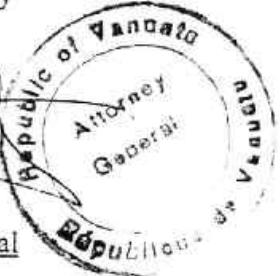
The draft bill forwarded to you could easily be amended if that is your desire but does in my view capture the essence of what Government policy through C.R.P. is trying to achieve.

2

- 4 -

I have always attempted to serve the best interests of the Country of which I am proud to belong and to practice the honourable profession of which I am a member to the best of my ability without fear or favour.

Yours Faithfully

  
Ham Bulu  
Attorney-General  


cc: Prime Minister  
: First Secretary, Prime Minister's Office  
: First Secretary, Ministry of Finance

3-MAR-98 TUE 16:27

FROM FIDEKO 230 2888774

3

FAX NO.

J. 3.1998 8:52

P. 01

P. 1

**MS - FIDEKO**  
Public Accountants

28 bis, Dr Eugène Laurent Street, Port Louis, Republic of Mauritius

**Fax Cover Sheet**

**FAXIN**  
04 3-38

Date : 02 March 1888

Phone: (230) 208-3966/7

From : **A.K.MUNGLY**

Fax : (230) 208-8774 & (230) 211-0720

Number of pages including cover sheet:

E-Mail : Internet 100075.3150  
@ compaserve . com

**MESSAGE**

To : [REDACTED]

Ref. No: 38482

Fax. No: (678) 2 2278

Subject: Company Search

Thank you for your fax dated 18 February 1888.

CVDC Holdings SA is an International Company and therefore access to the Company Register is not allowable for this type of company.

If it was a local company, the Register would have been accessible.

Sorry I cannot be of any help. However, if you obtain permission from the shareholders of the company, I can do the search at the registered office of the company in Mauritius.

Regards.



A.K. Mungly

**ANNEXURE A**  
**REPONSE DE**

**L'HONORABLE VINCENT BOULEKONE,  
MINISTRE DES FINANCES,**  
**AU RAPPORT PRELIMINAIRE  
RELATIF A LA FIDUCIAIRE DU PEUPLE ET A LA CVDC.**

**INTRODUCTION**

**« En décembre 1997 ... » :**

Le public doit savoir quelles sont les méthodes utilisées et qui ont présidé à l'établissement de ce rapport.

Si l'enquête a commencé en décembre 1997, nul ne sait, et visiblement pas le rapporteur, à quelle date l'enquête a commencé.

Cela a une grande importance car avant que je ne publie mon arrêté ministériel, le 31 décembre 1997 à la radio, l'affaire avait été classée Secret d'Etat par le Conseil des Ministres. Cela signifie donc clairement que :

soit il est mensonger de dire que le Médiateur a commencé son enquête en décembre 1997, soit qu'il y a des fuites dans l'appareil de l'Etat sur les Secrets d'Etat. Dans un cas comme dans l'autre cela est très grave.

En effet, l'affaire ayant été rendue publique le 31 décembre 1997 dans l'après-midi, je ne vois pas comment la personne exerçant comme Médiateur de la République a pu se saisir de cette enquête en décembre 1997.

J'ajoute qu'il est de l'intérêt public de savoir qu'entre décembre 1997 et le 20 février 1997, il s'est écoulé deux mois sans que l'on ne me demande un quelconque renseignement sur cette enquête commencée en « décembre 1997 ».

Le 24 février 1997, alors que je disposais d'un délai jusqu'au 28 février 1997 pour répondre à la lettre que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON m'avait adressée, cette dernière me faisait parvenir le rapport préliminaire auquel je réponds aujourd'hui.

Je tiens à souligner qu'il s'agit là, de mon point de vue, d'un manque de professionnalisme dans le travail réalisé par le bureau du Médiateur.

**« Maurice est un pays insulaire et un paradis fiscal dans l'océan indien » :**

Nul ne pouvait savoir au mois de décembre 1997 que le premier pays choisi était Maurice. Si, en revanche, cette information a été extraite de mon discours, quiconque, de bonne foi, ne peut retenir qu'une partie de mon discours. Ainsi, j'ai insisté dans mon discours, et il me semblerait honnête que cela soit précisé dans ce rapport, sur les différentes autres localisations de la Fiduciaire du Peuple et de la CVDC : j'ai ainsi

7/2

cité différents pays où il me semblerait bon que nous ayons une représentation permanente des intérêts du pays : Hong-Kong, Genève, Paris, Sydney etc...

**« Contrairement à ce qui est indiqué dans l'arrêté ministériel... » :**

Quiconque est intellectuellement honnête et ne cherche pas à poursuivre un but politique, remarquera qu'il s'agit là d'un excès de pouvoir de la personne exerçant en tant que Médiateur.

Il faut que le Peuple sache vraiment et ne se laisse pas entraîner dans des mélanges de genre.

Est-ce que dans la démocratie que nous avons construite, c'est le Médiateur de la République qui dit la Loi ? Est-ce le conseiller néo-zélandais de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, puisqu'il s'agit en fait bien de cela, qui dit au Ministre et au Peuple quelle est la Loi dans notre pays ?

Pour moi la réponse est NON.

Il s'agit là d'un excès de pouvoir car seule la Cour, et en l'occurrence la Cour Suprême, peut décider de la légalité de tel ou tel acte du pouvoir exécutif. Il est clairement établi, même par la Cour d'Appel que le Médiateur de la République est lui aussi assujetti au respect de la Loi, de la Constitution et des ordonnances de la Cour.

Seule la Cour dit la Loi et pas Monsieur CROSSLAND.

Il est donc totalement impossible pour Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON d'outre-passer le pouvoir de nos tribunaux pour dénoncer publiquement la légalité de tel ou tel acte administratif.

Je crois, pour ma part, que seule la Cour fait autorité en la matière et que chacun doit respecter l'arbitre suprême dans notre société qui est la Cour Suprême.

Il faut aussi noter que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se saisit d'un problème de légalité alors que nul personne concernée par mon arrêté ministériel n'a choisi de le contester devant la Cour Suprême.

En clair, personne n'y a fait objection par les voies légales disponibles et Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON choisit de se doter d'un pouvoir qu'elle n'a pas pour dire, en lieu et place de la Court Suprême quel est la Loi dans notre pays. Il s'agit, enore une fois, d'une façon absolument pas professionnelle de la part du bureau du Médiateur de travailler

Je suis moi même avocat. Il ne me serait jamais venu l'idée, autrement qu'en donnant un avis légal à mon client, de prétendre publiquement remplacer la Court Suprême et de dire que dans telle ou telle affaire, la Loi imposait de conclure de telle ou telle façon.

**J'ai appris que le Conseiller d'Etat avait aussi avisé... » :**

Ce que le public doit savoir, c'est que le Conseiller d'Etat a, de manière systématique, depuis mon entrée en fonction comme Ministre des Finances, cherché à reporter nos projets.

Le Conseil d'Etat est le Conseiller principal du Gouvernement. A ce titre je l'ai consulté. Son unique réponse a été de me demander de reporter . Le but de cela permettait que la Loi que ses conseillers étrangers préparaient hors de mon contrôle et de mes directives soit finalisée. Ce n'était pas ce que je voulais. Je n'y ai jamais été associé.

Pourtant, dès mon arrivée, j'ai tenu à prévenir chacun des fonctionnaires que je n'accepterai pas de défendre devant le Parlement et que l'on me remette à la dernière minute une Loi préparée par des conseillers étrangers à laquelle je n'aurais pas été présidé à la création depuis son origine jusque dans sa rédaction finale.

Le Conseiller d'Etat a travaillé de façon non satisfaisante en choisissant délibérément de ne pas travailler sur mes choix mais sur des choix qui lui sont dictés par des conseillers extérieurs.

Pour conclure, lee Conseiller d'Etat n'a jamais été en mesure de me dire pourquoi mes arguments pouvaient être mauvais.

En ma qualité de Ministre des Finances et compte-tenu de mon expérience d'avocat, j'ai tranché contre l'avis du Conseiller d'Etat qui consistait en fait, à repousser au lendemain ce que je pouvais faire le jour même.

J'ai considéré en mon âme et conscience que chacun de nos concitoyens dans les îles ne pouvaient pas attendre sans cesse que le pays se dote des moyens de son développement et de son indépendance. J'ai donc choisi le développement tout de suite, quitte à améliorer par la suite le dispositif que j'avais prévu.

J'ajoute enfin que le Conseiller d'Etat n'est pas non plus habilité à dire ce qui est légal ou pas. Encore une fois, seule la Cour peut le décider, comme pour le Médiateur de la République et comme pour tout citoyen.

J'étais d'un avis autre que mon Conseiller, c'est mon droit le plus imprescriptible et c'est mon devoir et ma responsabilité de trancher.

Je l'ai fait et je garde la tête haute.

#### Concernant Monsieur Bayer et le Trading Post :

Il est tout à fait clair et net que cette mesure pouvait ne pas plaire à Monsieur Bayer. Pour le grand public, il est, je le crois important de rappeler que Monsieur Bayer est un citoyen naturalisé qui est le propriétaire d'une grosse société fiduciaire dans notre pays.

Il s'agit du prototype même du type de personnes que j'ai désigné dans mon discours comme s'étant enrichi beaucoup au Vanuatu. Je ne suis pas sûr et certain que tous les mélanésiens qui l'entourent aient pu profiter de la même façon de son essor financier.

Puisque ce Monsieur parle également de transparence, je souhait deux questions qui intéresseront beaucoup tous nos concitoyens

PITCO, la société fiduciaire, ne s'est-elle jamais fait saisir jud trois dernières années de l'argent blanchi ?

Est-ce vraiment de l'intérêt du pays que PITCO gère d'une fa contrôlée par le Gouvernement le registre maritime du pavillon inte ? Combien cela rapporte t-il à PITCO et combien cela rapporte t-il efficacité cela a t-il sur le développement de chacun de nos villages ?

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'est nullement fondée à se fier au courrier de Monsieur Thomas Bayer plus qu'à celui par exemple, paru dans le Vanuatu Hebdomadaire, de Monsieur Michel JACOBET.

Si Monsieur BAYER avait un droit quelconque à faire valoir ou une légalité à contester, pourquoi ne l'a t-il pas fait devant la Cour Suprême. Est-il lui aussi habilité à dire la Loi ? Non.

Cela d'autant plus que si le Médiateur appliquait la propre Loi qui régit sa fonction, elle ne devrait pas faire mention de Monsieur Thomas BAYER dans son rapport, en vertu de l'article 16, paragraphe 1 de la Loi relative à la fonction de Médiateur.

J'ajoute enfin, que si Monsieur BAYER avait eu des renseignements à demander et avait été ouvert, il n'avait qu'à m'écrire. Il ne l'a jamais fait.

Je ne vois donc pas pourquoi Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON commet l'erreur de s'insérer dans un débat qui prend plus une tournure de motivation politique qu'autre chose, sous couvert d'arguments juridiques qui sont du ressort de la Cour.

Pour ce qui concerne le Trading Post, je m'étonne que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se laisse influencer par un gros titre qui n'a que pour but de faire du tirage pour ce journal et de la propagande pour certains intérêts qui ne se confondent pas avec ceux de l'Etat.

Je constate simplement qu'à ce stade (parution de l'article dans le Trading Post le 21 février) Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'avait même pas encore reçu de réponse de ma part sur sa lettre reçue le 20 février 1998.

#### « Pour un Ministre agir délibérément etc... » :

Nous sommes ici dans l'introduction même du rapport préliminaire et je suis déjà condamné.

Pourquoi ? Parce que je n'aurais pas obéi au Conseiller d'Etat.

Le mauvais travail professionnel du bureau du Médiateur s'expose ici encore en pleine lumière lorsqu'on essaye de tromper le public avec de faux raisonnements.

Pourquoi le bureau du Médiateur ne pose t-il pas ici la vraie question : Un Ministre du Gouvernement, un élu du Peuple doit-il toujours obéir au fonctionnaire (le Conseiller d'Etat est un fonctionnaire) ?

✓✓

Est-ce que ce sont les élus du Peuple qui gouvernent au Vanuatu et assument leurs décisions et leurs responsabilités ou est-ce que ce sont les fonctionnaires ?

La réponse est évidente, elle aussi. Le Peuple élit des dirigeants qui décident après avoir consulté les fonctionnaires. Il est ensuite donné à ces fonctionnaires des directives par les élus du Peuple, seuls légitimes. Les fonctionnaires doivent ensuite appliquer ces directives même s'ils ne sont pas d'accord ou démissionner.

J'ai considéré ma position et pris ma décision en mon âme et conscience.

C'est tout à fait ce que j'ai fait et il n'y a aucune infraction au code de conduite des dirigeants dans ce que j'ai fait. D'ailleurs le rapport n'en démontre aucune, il donne juste des arguments.

Pour donner un exemple concret, permettez-moi de citer un ancien Président de la République Française, le Général de Gaulle :

Conseil des Ministres de la France du 23 juin 1964 :

Le Conseil des Ministres examine un projet de Loi sur la copropriété des immeubles bâtis. Ce pourrait être un décret, mais on a craint d'être lié par les objections du Conseil d'Etat, alors qu'une loi échappait au contrôle de ce dernier.

«Le Général de Gaulle (tonant) : - On présente comme un projet de Loi ce qui devrait l'être sous forme de décret ! Vous avez peur que le Conseil d'Etat se venge plus tard au contentieux de ce que nous n'avons pas tenu compte de ses observations sur le projet de décret ! Cette crainte est aberrante ! Si le Conseil d'Etat en vient là, il faut le supprimer et le refaire sur d'autres bases ! Je n'admetts pas votre panique devant le Conseil d'Etat !

**Il faut le dire une fois pour toutes au Conseil d'Etat, avec rudesse : il n'existe pas un pouvoir de plus, qui s'appellera le Conseil d'Etat. »**

C'est certainement la tentation de tous les fonctionnaires dans tous les pays du monde de s'accaparer les pouvoirs du Ministre. Cela peut être considéré comme un penchant humain naturel, même si cela n'est pas bien.

Il n'en reste pas moins que je n'ai jamais vu un système qui fonctionnait avec un chef obéissant aux ordres des villageois, fussent-ils des sous-chefs.

En l'occurrence, s'il y a infraction au code de conduite des dirigeants, ce n'est pas moi qui n'ait pas fait mon devoir, c'est plutôt ceux qui devaient respecter mes instructions qui sont en infraction.

J'ai déjà dit ma façon de voir au Conseiller d'Etat en tête à tête et je considère qu'il n'est pas de mon devoir de m'étendre plus sur les remarques que je lui ai faites quant à l'exécution de ses devoirs et de sa mission.

**« Pour les raisons ci-dessus, j'ai décidé d'enquêter etc... »:**

Nous venons donc de voir et démontrer combien les motifs sur lesquels reposent la décision de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON sont fragiles et témoignent du manque de professionalisme de son bureau. Encore une fois, tout cela se fait en excès de ses pouvoirs et tente de supplanter la juridiction de la Cour Suprême.

**« JURIDICTION » :**

Je me suis déjà exprimé ci-dessus sur ce thème.

Il me semble que le Médiateur de la République excède ses pouvoirs dans ce rapport comme je l'ai déjà expliqué.

Il faut cependant ajouter pour la réflexion du grand public ce qui suit :

Tout d'abord, en concluant sur ma conduite dès avant de conduire son enquête et dès l'introduction de son rapport, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON prouve ses préjugés et sa partialité ou, à tout le moins, son manque de professionalisme. Chacun doit savoir que cela va à l'encontre des droits fondamentaux que nous garanti notre Constitution dans son article 5.

Ensuite, il faut rappeler au public que la Loi numéro 14 de 1995 sur le Médiateur a été annulée par le Parlement en novembre 1997. Depuis lors, cette affaire a été transférée par Son Excellence le Président de la République, devant la Cour Suprême qui doit statuer sur la constitutionnalité de cette annulation. Bien que je sois de ceux qui pensent qu'il faut une Loi sur le Médiateur et un code de Conduite des Dirigeants, je m'étonne que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ou ses conseillers juridiques n'aient pas jugé bon d'avertir, au minimum, le public que la Loi à laquelle elle se réfère est mise en question devant la Cour Suprême.

Enfin, il me semblerait également tout à fait nécessaire et honnête, pour que le public soit bien informé des conditions dans lesquelles ce rapport est délivré, que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON agit de la sorte sachant parfaitement que la question de la validité constitutionnelle de sa nomination et la façon dont celle-ci a été faite peut être déclarée anticonstitutionnelle par la Cour Suprême. Deux déclarations sous serment ont déjà été déposées remettant en cause la validité de sa nomination.

Ce que je mets en cause ce n'est pas tant la question de la validité constitutionnelle de la nomination de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON puisque c'est à la Cour Suprême d'en décider, mais la façon dont elle élude ce problème et continue autant que possible et aussi longtemps qu'elle peut à émettre des rapports qui pourraient être entachés gravement. Il aurait été si simple que Madame FERRIEUX-PATTERSON s'en remette à la Cour Suprême au plus vite plutôt que d'éviter ce problème qui est au fond, un problème de légitimité.

**« Ce rapport préliminaire souligne ... » :**

Encore une fois, je tiens à faire remarquer au public que je suis jugé avant d'avoir été entendu et sur le fondement de quelque chose qui n'est pas du ressort du bureau du Médiateur, c'est à dire la Loi.

Je tiens à ajouter également pour la bonne compréhension du manque de professionnalisme du bureau du Médiateur par le grand public qu'il existe un principe de droit fondamental et simple que tout avocat sinon tout citoyen connaît :

**« Tout ce qui n'est pas interdit par la Loi est permis. »**

Nous verrons donc plus loin dans le rapport si j'ai commis quelque chose d'interdit par la Loi de façon si évidente que ce ne soit même pas la peine pour la Cour Suprême de statuer.

J'ajoute enfin que ce ne serait pas parce qu'un problème de technique juridique existerait dans l'arrêté que j'aurais pour autant commis quelque chose d'illégale.

Il doit être clair pour tous que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON mélange plusieurs choses pour amener le public à la plus grande confusion :

Il y a d'abord le problème de la légalité de l'arrêté ministériel lui-même qui ne peut être qu'amendé ou annulé par la Cour. Cela n'a pas été fait, l'arrêté reste donc légal et valable.

Il y a ensuite le problème personnel du Ministre des Finances que je suis qui aurait commis quelque chose d'illégale dans l'exercice de ses fonctions, ce qui reste purement à démontrer.

**« L'objet de ce rapport préliminaire ... » :**

De mon point de vue, le seul fait de publier un rapport préliminaire ne décharge pas le bureau du Médiateur de son obligation constitutionnelle d'offrir à la personne mise en cause une opportunité de répliquer.

En effet; le Médiateur qui continuerait à décortiquer la réplique faite pour y ajouter ses commentaires dans le rapport final, se trouverait légalement et constitutionnellement tenu de permettre à ladite personne de fournir une nouvelle réplique. Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ne le fait jamais.

Je pense en outre que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON oublie de mentionner qu'elle doit également satisfaire aux droits fondamentaux garantis par la Constitution à chaque citoyen ainsi qu'à toutes les provisions de la Constitution. En l'occurrence, elle n'est pas déchargée de son obligation de satisfaire notamment eux règles d'équité et de justice naturelle et aux règles de non discrimination.

**« Le 23 décembre 1997, le Ministre des Finances d'alors prétendit transférer ... »**

;

Encore une fois je suis malheureusement obligé de mettre en lumière les préjugés et le manque de professionnalisme du rapporteur :

Tout d'abord, l'arrêté ministériel que j'ai signé n'a été rendu public que le 31 décembre 1997 par sa publication à la radio. La date d'effet est donc bien le 31 décembre 1997 et non le 23 décembre 1997. Qu'il s'agisse de la date du 23 décembre 1997, celle-ci n'a aucun effet légal. Il est malheureux que l'enquête contienne tant d'approximation de la part de personnes qui prétendent dire la Loi au pays.

Le terme « prétendit » démontre tout à fait les préjugés de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON à mon égard. Il a une connotation de jugement de valeur et ne concerne pas des faits.

Légalement, le public doit savoir que mon arrêté a force réglementaire jusqu'à ce qu'il soit déclaré illégal, ce qui n'est pas le cas.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON prétendant remettre en cause ce qui a force réglementaire publiquement agit de façon tout à fait inconsidérée et illégale.

J'ajoute que ce n'est pas CVDC mais CVDC Holding S.A. qui, avec ses comparaissants représente la Fiduciaire du Peuple du Vanuatu.

**« Le Ministre BOULEKONE prétendit faire cela par arrêté ministériel etc... » :**

Il est encore une fois inexact de dire que j'ai prétendu faire cela en référence à « certaines lois ».

Il s'agit encore d'une approximation peu professionnelle de la part du bureau du Médiateur. L'arrêté ministériel précise clairement qu'il est émis en vertu de la Loi sur les Finances Publiques, chapitre 117 du Code des Lois de la République.

Il ne s'agit pas de certaines lois mais de la Loi qui, je le crois, me donne ce pouvoir.

Encore une fois, le même paragraphe souligne le manque de professionalisme de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON. L'article 2 de l'arrêté ministériel ne souffre pas les approximations et les résumés rapides.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON tente de faire croire que je me suis approprié les propriétés de l'Etat en ma qualité de Ministre des Finances. L'arrêté dit clairement pour qui le lit que le Ministre des Finances détient les parts de CVDC Holding S.A. pour le compte de la République et pour le seul bénéfice des citoyens du Vanuatu. L'entité qui détiendra les biens sera CVDC Holding S.A. et non pas le Ministre des Finances directement.

Je ne vois pas quel est l'intérêt d'abuser le public par des résumés de la sorte.

Et le Médiateur d'extrapolations fausses continue ses déductions fausses. La méthode consiste un peu au bouche à oreille : entre chaque personne qui répète les choses sont déformées de telle sorte que la dernière personne à connaître le message peut comprendre tout le contraire du message initial.

Ainsi, de ligne en ligne et de déductions peu dignes d'un juriste professionnel à d'autres déductions, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON en arrive à

1121

des aberrations : « en quelque sorte, je me suis fait moi-même en ma qualité de Ministre des Finances, le trustee de la Fiduciaire du Peuple du Vanuatu ».

Il est bien malheureux de voir que le bureau du Médiateur ne comprenne que des avocats anglophones et de droit anglais. Si le bureau du Médiateur s'était ouvert à des avocats bilingues, ce genre d'erreurs grossières n'aurait pas été fait.

Il n'est pas mon propos de donner une leçon de droit anglais aux avocats du bureau du Médiateur. Mais tout de même !

Faut-il rappeler ce qu'est un trust ? Basiquement un trust est un contrat qui est doté en loi anglaise de la personnalité morale. Il est administré par un ou plusieurs « trustee » qui sont responsables de la gestion du « trust ».

C'est pourtant simple, mais visiblement d'approximations en approximations, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON en a oublié que je ne pouvais clairement pas être le « trustee » de la Fiduciaire du Peuple.

L'arrêté ministériel est clair : ce qui constitue la Fiduciaire du Peuple, c'est CVDC Holding S.A. et ses comparaissants ainsi que bien sûr l'arrêté ministériel qui fonde la Fiduciaire du Peuple.

Si il existe en quelque sorte un « trustee » c'est clairement et évidemment CVDC Holding S.A. dont le Ministre détient les parts pour le compte de la République du Vanuatu et pour le seul bénéfice du Peuple du Vanuatu.

C'est tellement évident que pour être « trustee » il faut une « trust company », qui n'existe pas du tout.

Ces déductions ont été faites de façon totalement erronée et ne corresponde pas à ce qui a été créé. Peut-être qu'un avocat bilingue et connaissant mieux le droit aurait été utile à Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON.

Il est en outre, faux et de mauvaise foi de déclarer que je me suis intronisé moi-même alors que l'arrêté ministériel se réfère évidemment à une décision collective du Conseil des Ministres trois mois plus tôt, prise d'ailleurs à l'unanimité.

Toutes ces allégations deviennent ridicules et se discréditent elles-même tant elles témoignent d'un rapport bâclé et qui manque de professionalisme.

Enfin, la dernière phrase de ce paragraphe est totalement incorrecte. Elle tente de présenter comme quelque chose de mal ce que j'ai entrepris pour le bien du pays, comme si j'avais abusé de mes pouvoirs :

Effectivement, il y avait à l'époque l'affaire de dissolution pendante devant la Cour d'Appel. Je rappelle que par accord entre les parties l'appel a été suspensif et j'étais donc, à l'époque Ministre de plein exercice.

Il n'y a donc rien d'illégal là, d'autant plus qu'il s'agit simplement de l'application d'une décision antérieure à ces évènements. Encore un principe de droit élémentaire.

✓✓

Tout ce qui n'est pas interdit par la Loi est autorisé. Il faut donc que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON démontre en quoi quelque chose d'illégal a été commis ce qu'elle ne fait pas en n'étayant sur rien ses allégations.

Je serais tout à fait prêt à reconnaître mes torts si l'on me disait précisément ce que j'ai fait d'illégal.

Le reste tient du niveau du « on dit ».

**« Le 6 janvier 1998, la Cour d'Appel ... » :**

Là encore, les arguments ne sont vraiment pas professionnels et relèvent de la discussion de salon.

Dans quelle Loi est-il dit que j'ai été à compter du 6 janvier 1998 un Minsitre des Fiannces par Intérim ?

Dans quelle Loi est-il dit que même si j'avais été à compter du 6 janvier 1998 un Ministre par Intérim, j'aurais eu moins de pouvoirs qu'un Ministre des Finances et que je n'aurais pas pu appliquer les décisions antérieures à la dissolution ?

« Une convention bien connue » dit Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON. Pour ma part, je ne partage pas ce point de vue et je ne vois pas d'où provient cette convention. Peut-être est-ce une habitude, à tout le moins, inventée ou dictée par je ne sais qui, mais en aucun cas une convention.

Tout d'abord je souhaite avertir le public que la vérité ou la justesse n'a jamais découlé d'une habitude. Ne parle t-on pas des mauvaises habitudes qui sont plus difficiles à nous quitter que les bonnes à nous gagner ?

Il y a longtemps, nous avions l'habitude du cannibalisme. Etait-ce pour autant une bonne habitude ?

Il en va de même pour cette allégation totalement infondée de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON.

Ma façon de considérer l'exercice de la charge que le Peuple m'a confiée est la suivante :

Jusqu'au dernier jour, jusqu'à la dernière heure, je serai fidèle au mandat que j'ai reçu et à la confiance d'ailleurs renouvelée sans cesse de mes électeurs. Qui serais-je pour percevoir un salaire et me contenter de signer quelques papiers préparés par des fonctionnaires.

J'exerce mon mandat en vertu des décisions antérieures à la dissolution jusqu'à ce que je ne sois plus Ministre.

Ce n'est pas à moi de ne pas faire mais au Ministre suivant, si le Peuple ne me renouvelle pas sa confiance, de prendre la responsabilité de détruire ce qui aura été bâti. C'est la règle de la démocratie.

Avec la règle édictée par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, en la poussant à l'extrême, on pourrait dire que tout Ministre ne peut rien faire parce que le suivant, qui peut à tout moment prendre sa place sur simple décision du Premier Ministre, pourrait vouloir faire le contraire.

Tout cela n'a aucun sens.

**« Le 31 janvier 1998, le Ministre BOULEKONE a autorisé la publication ... » :**

Cette affirmation est encore tout à fait orientée et emplie de préjugés.

Tout d'abord, j'ai déjà indiqué ci-dessus que l'arrêté ministériel avait été publié dès le 31 décembre 1997. Il est donc faux de faire croire que la publication date du 31 janvier 1998.

Ensuite, je n'ai pas « autorisé » la publication le 31 janvier 1998. J'ai ordonné la publication de l'arrêté dès le 23 décembre 1997.

Il est totalement partial de laisser entendre que le 31 janvier 1998 j'ai notifié les lecteurs du Vanuatu Hebdomadaire. C'est le Peuple tout entier et toutes les personnes concernées que j'ai notifié en publiant l'arrêté à la radio et dans le Vanuatu Hebdomadaire. La Loi m'en donne le droit. Je l'ai utilisé de façon raisonnable.

Si l'arrêté avait été publié dans la Gazette, il aurait certainement eu moins d'audience que sur Radio Vanuatu et dans Vanuatu Hebdomadaire.

**« Transférer la propriété à ... »**

Voici encore une preuve de l'étroitesse d'esprit sinon de la malveillance contenue dans ce rapport.

Il est à noter, qu'à ce stade du rapport, rien d'illégal n'a été commis par moi dans l'exercice de ma charge de Ministre des Finances.

Tout d'abord, je le répète encore une fois, il est totalement faux de prétendre qu'il s'agit d'un « offshore trust ».

En outre, il est totalement faux et une allégation mensongère de faire croire que les actifs de l'Etat ont été transférés à quelqu'un d'autre qu'à l'Etat.

Les choses sont très simples : comme cela est précisé dans l'arrêté ministériel auquel il aurait fallu strictement se référer plutôt que d'extrapoler, l'Etat détient 100% des parts de CVDC Holding S.A. et il a décidé d'y concentrer ses actifs. Il l'a décidé au mois d'octobre 1997.

Il remet ainsi de l'ordre dans ses participations de façon positive.

Que la société soit créée à l'étranger n'a aucune raison de faire peur à qui que ce soit sauf ceux qui souhaitent que le Vanuatu ne s'ouvre pas sur l'extérieur et ne rayonne pas. Mais là il s'agit d'une option politique que tout autre gouvernement peut revoir en une simple décision et en une seule semaine s'il le faut.

Qui trouve quoi que ce soit à redire sur le fait que le Nauru s'investisse largement en Australie par exemple ?

Quant au changement structurel fondamental mentionné par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, il ne réside pas du tout dans cela.

Le véritable changement structurel c'est de savoir comment seront gérés les biens de l'Etat et non par quelle société ils seront détenus.

Effectivement, quelle que soit la forme du shell de kava, ce qui compte c'est le contenu. Or, pour l'instant, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se fixe sur la forme comme seul changement structurel au lieu de parler du sujet principal qui est le fond.

Sur la forme, je préfère dire clairement et publiquement aujourd'hui que je trouve inadmissible la situation dans laquelle la plupart des secrétaires des sociétés de l'Etat (souvent des cabinets d'avocats locaux ou des trust companies locales), des Conseils d'Administrations, des responsables des services de l'Etat (Finances, Conseil d'Etat) ont laissé ces biens de l'Etat dans une anarchie et une illégalité incroyable.

Combien de sociétés voient leurs parts détenues par des ex-ministres qui ne le sont plus depuis plusieurs années, ou même dans le cas de Vanuatu Holding, alors que les provinces ont payé 60 millions de vatus à ma connaissance et qui ne figurent toujours pas comme associées de la société.

Je suis donc tout à fait fier de l'action que j'ai conduite et de faire en sorte que de l'ordre soit remis et que toutes les parts soient détenues par CVDC Holding S.A. Naturellement, les protecteurs de l'ordre établi, si bon soit cet arrêté ministériel trouveront toujours quelque chose à redire.

Certains ex-ministres, le peuple doit le savoir, figurent toujours comme détenteurs en leur nom personnel puisqu'il n'y a aucune mention du fait qu'ils détiennent les parts pour le compte de la République.

La situation que j'ai créée est tout de même plus claire et plus saine.

Il me semble plutôt que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se trompe de cible et se fait une montagne de quelque chose de simple et de sain.

Enfin, je ne vois pas pourquoi je n'aurais pas donné une explication au pays le 14 février à la radio, puis à la télévision et dans la presse. Encore une fois, il n'y a là rien de mal et rien d'illégal.

#### « Ce que M. BOULEKONE n'a pas dit ... » :

Il y a certainement des choses que je n'ai pas dites dans mon allocution et je ne vois pas pour quelles raisons j'aurai dû humilier le Conseiller d'Etat en le désavouant publiquement ou en lui donnant une responsabilité qu'il n'a pas.

Je rappelle qu'il donne un conseil et c'est tout. Je lui ai demandé son conseil à plusieurs reprises il ne me l'a pas donné. Après coup, il m'en a donné un qui ne m'a pas satisfait. Encore une fois, le Conseiller d'Etat n'a pas la responsabilité de dire la Loi, pas plus que le Médiateur de la République.

Je ne pense pas que cela soit sain ni responsable d'engager publiquement l'autorité de l'Etat dans un débat public entre un Ministre et un fonctionnaire alors que seule la Cour peut dire la Loi.

J'aurais effectivement pu dire beaucoup d'autres choses sur ce sujet mais je n'ai pas choisi de le faire. J'ai pris mes responsabilités et je n'ai pas outrepassé mes pouvoirs.

Encore une fois il n'y a rien d'illégal dans ma décision.

Enfin, j'ajoute que l'avis du Conseiller d'Etat publié dans le présent rapport est comme le présent rapport totalement à côté du sujet en parlant d'un trust dans un sens anglophone étroit.

J'ajoute enfin que ce que j'ai demandé au Conseiller d'Etat des propositions constructives qu'il ne m'a jamais faites.

J'en resterai là sur ce sujet pour l'instant.

#### **« M. BOULEKONE a ignoré ... » :**

Cela est encore une fois totalement faux : ainsi que l'arrêté ministériel le précise clairement, j'ai pris en considération l'avis du Conseiller d'Etat donné verbalement le 22 décembre 1997. Je n'étais pas d'accord et j'ai pris ma décision que j'assume.

Encore une fois, il n'y a rien d'illégal là dedans. Si par le présent rapport Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ne tentait pas de me faire entrer dans un conflit public avec le Conseiller d'Etat dans lequel je ne souhaite pas rentrer, je serais tout à fait en mesure d'exposer publiquement un certain nombre de points non satisfaisants dans le fonctionnement de cette administration, pour en dire le minimum.

Pour l'autorité de l'Etat et pour protéger nos institutions naissantes, je ne souhaite pas en dire plus et me cantonner à ma propre défense.

Ajoutons pour finir sur ce sujet que ma position a toujours été que le Conseiller d'Etat me présente des solutions juridiques positives ou des modifications à apporter à l'arrêté que j'ai signé. Rien ne m'a été proposé.

#### **« Dans cette partie, les faits identifiés en 4 ... » :**

D'une part je tiens à souligner que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se réfère à des faits totalement erronés fondés sur du travail non professionnel et bâclé.

D'autre part, je ne vois pas en quoi la Loi sur la nomination des fonctionnaires intervient dans cette affaire, ce qui me semble tout à fait hors sujet.

Pour finir, je tiens à répéter au public comme je l'ai déjà indiqué, que les spéculations légales du Médiateur de la République n'ont aucune valeur dans la mesure où c'est uniquement la Cour qui décide de la légalité de tel ou tel règlement.

**« Dans l'arrêté ministériel du Ministre BOULEKONE, le Ministre prétend ... » :**

Encore une fois, ce paragraphe est un détournement des termes mêmes de l'arrêté ministériel que j'ai signé.

Cela indique tout simplement les précautions que j'ai prises avant de signer cet arrêté :

Tout d'abord, j'ai vérifié la conformité avec la Constitution et non pas comme l'indique Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON avec le préambule de la Constitution,

Ensuite, je me suis référé aux pouvoirs donnés par la Loi de Finances, chapitre 117,

Ainsi qu'à la décision du Conseil des Ministres qui m'a collectivement et unanimement donné son soutien et son pouvoir pour mettre en place cela,

Je me suis aussi référé au pouvoir de nomination que j'avais reçu du Premier Ministre et non pas à « un » pouvoir comme le dit Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON,

Enfin, j'ai pris en considération l'avis donné par le Conseiller d'Etat mais je n'ai jamais dit comme le dit Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON que je détenais une autorité de ce fait.

Encore une fois les termes sont simplifiés pour les retourner contre moi.

Comment une personne agissant de la sorte et avec tant de préjugés peut-elle prétendre déterminer la légalité de tel ou tel arrêté à la place de la Cour ?

**« Lorsque chacun de ces points ... » :**

Il s'agit d'une opinion gratuite et d'un jugement de valeur qui ne repose sur absolument rien. L'argument « c'est évident » est du niveau de la discussion de bistrot mais en aucun cas digne du travail que l'on pourrait attendre du bureau du Médiateur.

Encore une fois, il ne s'agit pas de transférer les biens du pays dans le sens de lequel cela est dit, mais tout simplement de choisir une société unique de l'Etat pour détenir les biens de l'Etat.

**« Paragraphes relatifs au préambule de la Constitution » :**

Il est absolument mensonger de dire que je transfère les biens du Vanuatu à un bénéficiaire différent. Les biens de l'Etat demeurent la propriété de l'Etat.

D'autre part, il est tout à fait inexact de dire que je fais référence au préambule de la Constitution. J'ai fait référence à la Constitution et j'ai en plus cité son préambule.

12/2

Il n'y a rien de mal là ni rien d'illégal. Si Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON considère que citer la Constitution est un non-sens, je lui en laisse la responsabilité.

Pourtant il me semble que c'est le texte fondateur de notre République dont découle la légitimité de ce que nous faisons.

**Paragraphes relatifs à «la Loi de Finances Publiques» :**

Au delà de l'exégèse totalement erronée du bureau du Médiateur pour démontrer que la Loi de Finances Publiques ne me donne pas le pouvoir de signer cet arrêté, je tiens à souligner d'abord des faits de simple bon sens qui démontrent le contraire de ce qui est exposé dans ce rapport :

Tout d'abord, je tiens à rappeler que l'Etat détenait 20% des parts de la Banque d'Hawaï (Vanuatu) Limited. Les parts ont été cédées par l'Etat à un autre propriétaire, la Banque d'Hawaï.

Je ne me souviens pas qu'en une quelconque façon, ce transfert et cette privatisation ait fait l'objet d'une Loi approuvée par le Parlement.

Ensuite, je tiens à rappeler qu'à chaque changement de cabinet ministériel les détenteurs des parts de l'Etat dans des sociétés changent. Les parts sont mises au nom des Ministres responsables. Il n'y a aucune Loi préalable qui ne soit votée par le Parlement.

A travers ces deux exemples, chacun pourra ainsi juger de la faiblesse argumentaire de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON.

Il est clair que cette dernière n'a nullement le pouvoir d'interpréter la Loi et de dire la Loi. Seule la Cour le possède.

Pour ce qui me concerne, la Loi dit clairement dans son article 2.1 que « le Ministre des Finances supervise les dépenses et les finances de telle sorte qu'il puisse en soumettre les comptes complets au Parlement et que celui-ci puisse les sanctionner. A cette fin et sous réserve des dispositions du présent règlement, le Ministre...supervise, conduit et régit toutes les affaires relatives aux finances publiques... ».

Ceci est clair et net, de même que le sont, de mon point de vue, les articles 7.5 et l'article 24 de la Loi.

Je réserverais mes arguments juridiques pour la Cour qui est le seul lieu qui permette de trancher un éventuel contentieux.

J'ai tout à fait maintenu le contrôle du Parlement comme le prescrit la Loi et j'en rendrai compte au Parlement ou mon successeur le cas échéant.

Je répète donc que de mon point de vue :

le bureau du Médiateur excède ses pouvoirs en essayant de dire la Loi que seule la Cour peut interpréter,

tout ce qui n'est pas interdit par la Loi est permis et en ce sens Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'est pas autorisée à faire de l'interprétation de la Loi qui va même à l'encontre des faits,

que l'arrêté est tout à fait valide et légal en vertu de la Loi de Finances Publiques pour quiconque essaye de lire la Loi telle qu'elle est sans lui faire dire ce qu'elle ne dit pas.

Tout cela a été engendré parce que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'a rien compris à ce qui a été fait.

#### **Paragraphes relatifs à la « décision du Conseil des Ministres » :**

Le Conseil des Ministres m'a donné à l'unanimité non seulement son soutien, mais aussi une procuration de chacun des Ministres pour réaliser cette concentration des actifs de l'Etat.

Il n'y a aucun non-sens dans le fait de souligner que cette décision a bien été une décision soutenue collectivement par le Conseil des Ministres.

Partir de l'illégalité non démontrée et non avérée de l'arrêté permet de déduire que le Conseil des Ministres ne peut décider contrairement à une Loi ou à la Constitution.

Tout cela n'est encore une fois pas du travail professionnel mais du travail fait à la hâte.

#### **Paragraphes relatifs à la nomination du Ministre en qualité de Ministre des Finances :**

La critique est aisée mais l'art est difficile. Il s'agit toujours pour Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON de critiquer et de détruire.

Mais n'importe quelle personne de bon sens comprendra qu'avant que je ne signe en tant que Ministre des Finances, il vaut mieux que je justifie de cette qualité.

Maintenant que cela soit dans l'arrêté ou n'y soit pas n'engendre pas d'illégalité de l'arrêté pour autant.

#### **Paragraphes relatifs à « l'avis du Conseiller d'Etat » :**

Je ne répéterai pas ce qui a déjà été exposé largement précédemment.

Pour le reste, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON fait un pur procès d'intentions et tente d'interpréter ce que j'ai écrit avec un sens différent de celui que j'ai donné.

J'ai indiqué que j'avais pris en considération l'avis du Conseiller d'Etat, c'est vrai et cela ne veut rien dire d'autre.

Le Peuple doit savoir encore une fois que les jugements de valeur voire les insultes proférées par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ne sont que la preuve d'un travail non professionnel.

Rien ne m'impose d'obéir au Conseiller d'Etat, et en fait, je pense que c'est le Conseiller d'Etat qui doit respecter et suivre les instructions du gouvernement.

Cette conception de la démocratie à la façon Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'est pas celle de la République du Vanuatu.

A quoi sert-il d'avoir des élus si ce sont les fonctionnaires qui dirigent ? Voilà une question de fond que j'ai déjà posée et que je renouvelle.

#### Paragraphes relatifs à « Autres sujets- Loi sur les sociétés » :

Encore une fois, le rapporteur se croit investi du pouvoir de dire et d'interpréter la Loi. C'est à mon avis non seulement un abus de pouvoir caractérisé mais également une tentative de remise en cause du pouvoir de notre institution faite pour cela, la Cour Suprême.

Qu'il y ait des formalités à accomplir, je n'en ai jamais douté, mais ce n'est pas pour autant que l'arrêté ministériel est illégal.

Encore une fois, et puisque propriétaire ultime qu'est l'Etat ne change pas, je ne vois pas ce qu'il y a d'illégal en aucune manière.

Le problème demeure que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'a pas compris ou ne veut pas comprendre non seulement les aspects positifs en se livrant à un réquisitoire de Procureur.

Chacun sait que la personne qui n'est pas capable de balancer ses avis n'est pas dénuée de préjugés.

Pour l'instant, aucune société visée dans mon arrêté ne s'y est opposée.

Enfin, dire que personne ne sait rien de CVDC Holding S.A. est un mensonge éhonté puisqu'il est très clair que cette société rentre dans les comptes de l'Etat, qu'elle figure à ce titre dans le rapport annuel au Parlement et est assujettie au contrôle de la Cour des Comptes.

Concernant le cas particulier de la Banque Nationale, je dois souligner que je réclame depuis longtemps qu'un Conseil d'Administration soit nommé et se détermine sur le transfert des parts. La Banque Nationale fonctionne aujourd'hui sans Conseil d'Administration ce que j'estime particulièrement grave.

#### Pour ce qui concerne ma conduite et les mauvaises conduites alléguées :

La conclusion numéro 1 est une grossière erreur, volontaire ou involontaire de la part du bureau du Médiateur qui se discrédite de la sorte.

Aucune preuve ne permet à Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON de dire que je savais que l'arrêté ministériel était illégal.

2012

A ce jour, l'arrêté ministériel est toujours valide et légal, jusqu'à ce que la Cour décide le contraire.

Les termes mêmes employés par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON sont tellement outranciers qu'ils discréditent leurs auteurs.

Au contraire des affirmations sans fondements de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, mon projet a rencontré un large écho favorable national et international.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON me semble uniquement mener un combat d'arrière garde pour défendre les intérêts de certaines richissimes firmes locales qui ont peur de perdre le fromage qui les a rendues si riches depuis l'indépendance.

**Concernant la deuxième allégation**, celle-ci ne repose sur rien comme je l'ai déjà démontré plus haut.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON tente de s'ériger en justicière du Conseiller d'Etat sans même réaliser que ce qu'elle dit va à l'encontre du simple bon sens et de notre démocratie.

Si à chaque fois que l'avis du Conseiller d'Etat n'était pas pris comme un ordre par les Ministres de la République cela représentait une infraction au Code de Conduite des Dirigeants, nous changerions de démocratie et de République. Le Conseiller d'Etat ne m'a jamais communiqué un avis constructif. Son seul avis consistait à surtout ne rien faire pour que la Loi dictée par les conseillers étrangers de son bureau puisse passer comme ces derniers l'avaient pensée.

Ce n'est pas ma conception de la démocratie, de l'exercice des responsabilités politiques ni de l'indépendance de mon pays.

Mon intégrité n'est nullement en question. Ce qui est en cause, c'est que le Peuple doit savoir qui gouverne.

Les conseilleurs ne sont pas les payeurs dit-on couramment. Je n'ai aucune intention de me laisser dicter ma conduite par des conseilleurs. Je fais mes choix politiques en conscience et je les assume en m'entourant des avis techniques nécessaires auxquels je n'ai aucune obligation légale et démocratique d'obéir.

En conclusion,

il est clair que :

1- L'arrêté ministériel est légal et personne ne l'a encore contesté devant la Cour ;

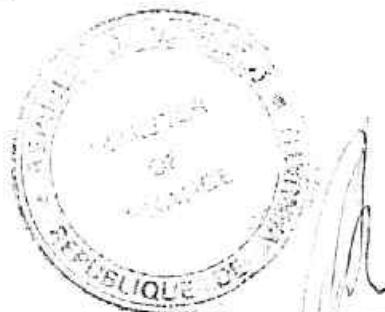
2- Même si des problèmes de légalité survenaient, ce qui m'étonnerait beaucoup, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON porte une grave responsabilité en incitant le public à ne pas respecter les règlements en vertu de

sa propre interprétation de la Loi ; Que devrait-on faire si chaque citoyen pouvait interpréter la légalité de tel ou tel impôt pour y échapper ? A mon sens, cela relève de la mise en cause de l'ordre public;

3- Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, a aucun moment ne donne un exemple précis d'une conduite illégale de ma part. Cela encore pourrait tromper le public mais les électeurs ont montré récemment qu'ils étaient assez sages pour ne pas tenir compte de l'outrance et se faire leur propre jugement en fonction de leaders dont ils connaissent l'intégrité.

Pour ma part, si cela s'avère nécessaire, je porterai Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON devant la Cour Suprême comme je l'ai déjà fait car il ne me semble pas acceptable de porter atteinte de la sorte à l'autorité de l'Etat, à la démocratie et à mes droits constitutionnels.

Port-Vila, le 16 mars 1997.



Honorable Vincent  
BOULEKONE,  
Ministre des Finances.

GOUVERNEMENT DE LA  
RÉPUBLIQUE DE VANUATU  
MINISTÈRE DES FINANCES



Sac Postal Réserve No. 058, Port-Vila

REF:

DATE: 23rd December 1997

GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF VANUATU  
MINISTRY OF FINANCE

Private Mail Bag 058, Port Vila

Telephone (678) 13032

## Ministerial Order

A - Pursuant to the Provisions of the Constitution of the Republic of Vanuatu including the Recital which may usefully be set out below for the benefit of the People of Vanuatu and their leaders :

« WE the people of Vanuatu,  
PROUD of our struggle for freedom,  
DETERMINED to safeguard the achievements of this struggle,  
CHERISHING our ethnic, linguistic and cultural diversity,  
MINDFUL at the same time of our common destiny,  
HEREBY proclaim the establishment of the united and free Republic of Vanuatu founded on traditional Melanesian values, faith in God, and Christian principles,

AND for this purpose give ourselves this Constitution. »

B - Pursuant to the provisions of the Public Finance Act [cap 117].

C - Pursuant to the Council of Minister's decision No. 25/09/10/97 of 25<sup>th</sup> September 1997.

D - Pursuant to the Order of Appointment of the Minister of Finance on 11<sup>th</sup> November 1997.

E - Taking into consideration advices received from the Attorney General.

### The Minister of Finance hereby orders:-

1 - Each & every interest (legal, equitable, statutory, customary and without limiting the effect of any of the aforementioned of any nature whatsoever) held by or on behalf of the Republic of Vanuatu or in any corporate entity whatsoever (whether created by statute, under the Companies Act, or arising in any way whatsoever including through the common law or customary law) shall as from the date of the First Schedule hereof (known as "the transfer date"), be deemed to become vested and shall as from the transfer date become, automatically vested into the

# 1

ownership of 'CVDC Holdings SA' and nominees (hereafter known as "the People of Vanuatu Trust").

- 2- The People of Vanuatu Trust shall at all times be owned by and on behalf of the Republic of Vanuatu through the Minister of Finance for the sole benefit of all the citizens of the Republic of Vanuatu.
- 3- The corporate entities and interests deemed to have become vested pursuant to the provisions of Regulation (1) hereof in the People of Vanuatu Trust are set out in the Second Schedule.
- 4- The Minister may from time to time deem an other Republic of Vanuatu's interest to become vested into the People of Vanuatu Trust pursuant to the provisions of Regulation (1) hereof by publishing and or broadcasting such determination nationally in the Republic of Vanuatu.
- 5- No such determination shall be in any way voided or invalidated solely on the ground of non publication of such determination in the Government Gazette provided however that the determination is published and/or broadcast as set out in regulation (4) hereof.
- 6- The corporate entity and interests affected by the Minister's determination in accordance with regulation (4) hereof shall be deemed to have become vested into the People of Vanuatu Trust as from the date of its inclusion and publication into a Third Schedule to these Regulations.
- 7- As from the Transfer date (as contained in the First Schedule) any corporate entity or person holding any interest in any entity on behalf of the Republic of Vanuatu shall within fourteen (14) days of the Transfer Date (as contained in the First Schedule) or of becoming the holder of any such interest (whichever shall be the earlier time) inform in writing by prepaid registered mail the Minister of Finance of such holding & provide any further details required by the Minister.
- 8- The board of directors of the People of Vanuatu Trust shall have and hereby is deemed to hold the Minister's delegated power to appoint appropriate persons as a Director of the Board or other Governing Body of any corporate entity in the People of Vanuatu Trust.
- 9- The Minister may, within thirty (30) days of the date of appointment of any person under the delegated power referred to in Reg. (8) hereto, unilaterally terminate such appointment in which case appointment shall be deemed terminated and a vacancy on the Board and or Governing Body shall be deemed to exist.

# 1

## FOURTH SCHEDULE

- a. Director of Finance
- b. Managing Director and Directors of the People of Vanuatu Trust
- c. Financial Services Commissioner
- d. Managing Directors of the corporate entities set out in Second and Third Schedule
- e. In alternative to (d) above the Chief officer of the corporate entities set out in Second and Third Schedule
- f. Director of Lands

## FIRST SCHEDULE

The transfert date is 31st of December 1997.



1

- 10- The Minister shall, within fourteen (14) days of such termination publish his reasons for such termination unless the person the subject of the termination shall request the Minister in writing not to publish his reasons, in which case the person affected shall be deemed to have accepted his termination as validly made.
- 11- The persons from time to time holding the positions set-out in the Fourth Schedule or persons nominated in the Fourth Schedule shall as from the date of inclusion in the Fourth Schedule use their every endeavour to implement, co-ordinate, supervise and do whatever else is reasonably required by the Minister to put into force & effect the provisions (both in law, word & spirit) of these regulations.
- 12- Every request about the People of Vanuatu Trust shall be sent to the Minister of Finance.
- 13- These regulations are to be read as amending and/or repealing any other regulation or order deemed inconsistent with these regulations.
- 14- The original of the present Order is in the french language.
- 15- These Regulations shall come into force and have full effect as from the date in the First Schedule.

Dated : 23 December 1997,



Signed and sealed under the Hand of  
Vincent BOULEKONE  
Minister of Finance

R



# 1

## SECOND SCHEDULE

### Shares or interests in the following entities :

- a. Air Vanuatu (operations) Limited
- b. Belmol Cattle Project Limited
- c. Development Bank of Vanuatu
- d. Government Store
- e. Ifira Wharf Limited
- f. Metenesel Estates Limited
- g. National Bank of Vanuatu
- h. New Resources Group (Vanuatu) Limited
- i. Northern Islands Stevedoring Company Limited
- j. Port-Vila Fisheries Limited
- k. Telecom Vanuatu Limited
- l. Tour Vanuatu Limited
- m. UNELCO (Vanuatu) Limited
- n. VANAIR Limited
- o. Vanuatu Abattoirs Limited
- p. Vanuatu Holding Limited
- q. Vanuatu Livestock Development Limited

### Interests as follows :

Each and every rights over the land leases belonging to Bel Mol Cattle Project Limited.

3

11:00 AM

July 10 - 1978 (continued on p.

1) 100% of the plants were

infested with the gall wasp

(*Neuroterus quaili*), which

causes the gall on the

leaves. The gall wasp

is a small, pale, worm-

like insect, about 1 mm

long, with a very

thin, segmented body

and a long, thin, pointed

snout. It has two pairs

of wings and two pairs

of legs. The gall wasp

lays its eggs in the

leaves of the plant, and

the leaves become

swollen and distorted

as the gall wasp grows

inside the leaf. The gall

wasps are very

common in this area,

and they cause a lot of

problems for the farmers

here. They eat the leaves

of the plants, and the

plants don't grow well

because of the gall wasps.

2) The plants are also

susceptible to a disease

called "leaf spot". This

disease is caused by a

bacterium, which

causes the leaves to

turn brown and

dry up. The leaves

fall off the plants, and

the plants don't grow

well because of the

leaf spot disease.

3) The plants are also

susceptible to a disease

called "root rot". This

disease is caused by a

fungus, which

causes the roots to

rot and die. The plants

don't grow well because

of the root rot disease.

4) The plants are also

susceptible to a disease

called "stem blight".

This disease is caused by

a fungus, which

causes the stems to

rot and die. The plants

don't grow well because

of the stem blight disease.

2

Recd.

## GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF VANUATU

Private Mail Box 048  
Port Vila  
Vanuatu  
South West Pacific

Castle ATTORNEY  
Tele: 3040 VANCOV  
Telephone (678) 22482  
Fax: (678) 25473

Our Ref: AGC 511 H 15

Your Ref:



## ATTORNEY GENERAL'S CHAMBERS

9th January 1998

Hon. Vincent Bulekone  
Minister of Finance  
Ministry of Finance  
PORT VILA

Dear Minister

### Re: The People of Vanuatu Trust Ministerial Order

Thank-you for your letter of 2<sup>nd</sup> January 1997 (8). Your letter raises a number of fundamental issues to which I wish to respond.

#### Role of Attorney-General

I believe that my role as Attorney-general is to provide to Government independent professional legal advice. This advice must be given without fear of the consequences of providing it, especially when the advice is not what the recipient wishes to receive.

I do not perceive that Government would wish to sacrifice the need to have proper and competent legal advice at the expense of expediency and a servile acceptance of Government's actions, especially if unwittingly unlawful or inappropriate.

Indeed I believe that I would be failing in my duty as a "faithful servant of this Government" and of the people of Vanuatu if I did not adopt this approach.

I also accept that my role is to advise, not to command, and have never believed otherwise. However due to my position as Attorney-General I believe that I too am entitled to a measure of respect and should be entitled to air my view without being criticised for it as I have on a number of recent occasions simply because my advice did not accord with what people wanted.

Whether I am Ni Vanuatu or a foreigner has little consequence as the law does not recognise such prejudices. I simply seek to provide the Government with expert legal advice.

...2/...

**The People of Vanuatu Trust**

The reason I requested the media not to publish the Order was to allow me the opportunity of firstly discussing the Order with you. I wished to do so principally to avoid embarrassment to yourself and to Government as in my opinion the order was unlawful and unenforceable.

An Order must be made pursuant to statutory authority or otherwise it has no binding effect. Such subsidiary legislation cannot conflict with an Act of Parliament, which takes precedence as the principal legislation. Therefor in my humble opinion the Order would be unlawful and thus unenforceable as it has not been made pursuant to statutory authority and it conflicts with other legislation that for example established a corporation to be brought under the trust.

I also have reservations as to the utility of using a trust to operate commercial enterprises as a trust deed is relatively inflexible and could prevent business decisions being made and executed in a timely manner.

Another problem with the Order is that it cannot be deemed to establish the trust or for the transfer of the assets to be deemed to have occurred without either drawing and executing a trust deed and transferring the shares of the various companies pursuant to the Companies Act or otherwise enacting appropriate legislation.

Therefor I wished to discuss these matters with you and suggest ways in which you might give effect to the scheme.

**Comprehensive Reform Programme**

As you are aware my office has been charged with the responsibility of drafting and co-ordinating the legislative reform programme as part of the general C.R.P. programme. A consultant has been appointed to assist in this exercise. It has been his function to draft legislation in accordance with the programme matrix. Clearly such legislation must be approved by Government before it can be enacted. However with the greatest respect it is not what a foreigner wants for Vanuatu but rather a foreigner drafting legislation in line with published Government policy, namely the Comprehensive Reform Programme.

A copy of a draft bill covering the very topic covered in the Order was recently forwarded to you for your perusal. I was disappointed that there was not given to this office the opportunity to discuss the proposed Order and for the merits of the two proposals to be canvassed.

Whilst I of course recognise your right as Minister to determine policy and what legislation should be enacted it is frustrating for my office not to be consulted especially as Government has as aforesaid given my office responsibility for this function.

The draft bill forwarded to you could easily be amended if that is your desire but does in my view capture the essence of what Government policy through C.R.P. is trying to achieve.

It has been historically the role of the Attorney-General to approve bills or orders and I hope that this office will be consulted and given the opportunity to fulfill its function in this regard. I also trust this office will be given the opportunity to continue to co-ordinate the legislative part of the C.R.P. programme and provide advice on the appropriateness or otherwise of any proposed legislation and how it fits into the C.R.P. policy adopted.

**Authority of Attorney-General**

The question of the Authority of the Attorney-General was raised in your letter to me.

May I respectfully refer you to a document dated 31/1/92 entitled "Instructions On Procedure Of Council Of Ministers". On page 7 of that document under paragraphs (f) and (g) is recorded the following procedure to be adopted (as it relates to the Attorney-General ) when making legislative orders:

- "(f) The Attorney-General should be consulted before a proposal to make an Order is submitted either to the Prime Minister or the Council of Ministers;
- (g) No Order may be signed until one copy is initialled by the Attorney-General. This is necessary to ensure that the Order complies with the law and is properly drafted. The Secretary to Council will require to see the intialled copy before he puts any draft Order before the Council or arranges for the publication of a signed Order which has not been through the Council."

As far as I am aware this instruction is still operative and it is the instruction that I have adhered to in fulfilling my duties.

It would seem that this procedure has not been followed on this occasion.

The Order also purports to have had my approval when this was not the case.

**Other Criticisms**

You also in your letter criticise the time that is taken to respond to various matters that you have raised with me. I regret if this has inconvenienced you and I will attempt to be more timely in future. However I should point out that I have been, as have my staff, under extraordinary pressure and have found it impossible, notwithstanding working long hours, to attend to all matters referred to me as I would have wished.

**Concluding comments**

I regret that you have found fault with me in respect of this matter. I have however merely been attempting to carry out my role as Attorney-General in a professional manner and I realise that at times this will result in my incurring the displeasure of others.

2

- 4 -

I have always attempted to serve the best interests of the Country of which I am proud to belong and to practice the honourable profession of which I am a member to the best of my ability without fear or favour.

Yours Faithfully

  
Ham Bulu  
Attorney-General  


cc: Prime Minister  
: First Secretary, Prime Minister's Office  
: First Secretary, Ministry of Finance



3-MAR-98 TUE 16:27

FROM FIDECC 230 2098774

3

FAX NO.

P. 01

3. 3. 1998 8:52

P. 1

**MS - FIDECC**  
Public Accountants  
28 bis, Dr Eugène Laurent Street, Port Louis, Republic of Mauritius  
**Fax Cover Sheet**

**FAXIN**  
04 3. 38

Date : 02 March 1998

Phone: (230) 208-3966/7

From : **A.K.MUNGLY**

Fax : (230) 208-8774 & (230) 211-0720

Number of pages including cover sheet: 1

E-Mail: Internet 100075.3150  
@ compuserve.com

**MESSAGE**

To : **[REDACTED]**

Ref. No: 38482

Fax. No: (070) 2 2278

Subject: Company Search

Thank you for your fax dated 18 February 1998.

CVDC Holdings SA is an International Company and therefore access to the Company Register is not allowable for this type of company.

If it was a local company, the Register would have been accessible.

Sorry I cannot be of any help. However, if you obtain permission from the shareholders of the company, I can do the search at the registered office of the company in Mauritius.

Regards.

A.K.M

A.K. Mungly

E

1948-1950  
1950-1951

1951-1952  
1952-1953

1953-1954  
1954-1955

1955-1956  
1956-1957

1957-1958  
1958-1959

1959-1960  
1960-1961

1961-1962  
1962-1963

1963-1964  
1964-1965

1965-1966  
1966-1967

1967-1968  
1968-1969

1969-1970  
1970-1971

1971-1972  
1972-1973

1973-1974  
1974-1975

1975-1976  
1976-1977

1977-1978  
1978-1979

1979-1980  
1980-1981

1981-1982  
1982-1983

1983-1984  
1984-1985

1985-1986  
1986-1987

1987-1988  
1988-1989

1989-1990  
1990-1991

1991-1992  
1992-1993

1993-1994  
1994-1995

1995-1996  
1996-1997

1997-1998  
1998-1999

1999-2000  
2000-2001

2001-2002  
2002-2003

2003-2004  
2004-2005

2005-2006  
2006-2007

2007-2008  
2008-2009

2009-2010  
2010-2011

2011-2012  
2012-2013

2013-2014  
2014-2015

2015-2016  
2016-2017

2017-2018  
2018-2019

2019-2020  
2020-2021

2021-2022  
2022-2023

2023-2024  
2024-2025

2025-2026  
2026-2027

2027-2028  
2028-2029

2029-2030  
2030-2031

2031-2032  
2032-2033

2033-2034  
2034-2035

2035-2036  
2036-2037

2037-2038  
2038-2039

2039-2040  
2040-2041

2041-2042  
2042-2043

2043-2044  
2044-2045

2045-2046  
2046-2047

2047-2048  
2048-2049

2049-2050  
2050-2051

2051-2052  
2052-2053

2053-2054  
2054-2055

2055-2056  
2056-2057

2057-2058  
2058-2059

2059-2060  
2060-2061

2061-2062  
2062-2063

2063-2064  
2064-2065

2065-2066  
2066-2067

2067-2068  
2068-2069

2069-2070  
2070-2071

2071-2072  
2072-2073

2073-2074  
2074-2075

2075-2076  
2076-2077

2077-2078  
2078-2079

2079-2080  
2080-2081

2081-2082  
2082-2083

2083-2084  
2084-2085

2085-2086  
2086-2087

2087-2088  
2088-2089

2089-2090  
2090-2091

2091-2092  
2092-2093

2093-2094  
2094-2095

2095-2096  
2096-2097

2097-2098  
2098-2099

2099-20100  
20100-20101

3/21

**ANNEXURE A  
REPONSE DE**

**L'HONORABLE VINCENT BOULEKONE,  
MINISTRE DES FINANCES,**

**AU RAPPORT PRELIMINAIRE  
RELATIF A LA FIDUCIAIRE DU PEUPLE ET A LA CVDC.**

**INTRODUCTION**

**« En décembre 1997 ... » :**

Le public doit savoir quelles sont les méthodes utilisées et qui ont présidé à l'établissement de ce rapport.

Si l'enquête a commencé en décembre 1997, nul ne sait, et visiblement pas le rapporteur, à quelle date l'enquête a commencé.

Cela a une grande importance car avant que je ne publie mon arrêté ministériel, le 31 décembre 1997 à la radio, l'affaire avait été classée Secret d'Etat par le Conseil des Ministres. Cela signifie donc clairement que :

soit il est mensonger de dire que le Médiateur a commencé son enquête en décembre 1997, soit qu'il y a des fuites dans l'appareil de l'Etat sur les Secrets d'Etat. Dans un cas comme dans l'autre cela est très grave.

En effet, l'affaire ayant été rendue publique le 31 décembre 1997 dans l'après-midi, je ne vois pas comment la personne exerçant comme Médiateur de la République a pu se saisir de cette enquête en décembre 1997.

J'ajoute qu'il est de l'intérêt public de savoir qu'entre décembre 1997 et le 20 février 1997, il s'est écoulé deux mois sans que l'on ne me demande un quelconque renseignement sur cette enquête commencée en « décembre 1997 ».

Le 24 février 1997, alors que je disposais d'un délai jusqu'au 28 février 1997 pour répondre à la lettre que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON m'avait adressée, cette dernière me faisait parvenir le rapport préliminaire auquel je réponds aujourd'hui.

Je tiens à souligner qu'il s'agit là, de mon point de vue, d'un manque de professionnalisme dans le travail réalisé par le bureau du Médiateur.

**« Maurice est un pays insulaire et un paradis fiscal dans l'océan indien » :**

Nul ne pouvait savoir au mois de décembre 1997 que le premier pays choisi était Maurice. Si, en revanche, cette information a été extraite de mon discours, quiconque, de bonne foi, ne peut retenir qu'une partie de mon discours. Ainsi, j'ai insisté dans mon discours, et il me semblerait honnête que cela soit précisé dans ce rapport, sur les différentes autres localisations de la Fiduciaire du Peuple et de la CVDC : j'ai ainsi

+ R1

cité différents pays où il me semblerait bon que nous ayons une représentation permanente des intérêts du pays : Hong-Kong, Genève, Paris, Sydney etc...

**« Contrairement à ce qui est indiqué dans l'arrêté ministériel... » :**

Quiconque est intellectuellement honnête et ne cherche pas à poursuivre un but politique, remarquera qu'il s'agit là d'un excès de pouvoir de la personne exerçant en tant que Médiateur.

Il faut que le Peuple sache vraiment et ne se laisse pas entraîner dans des mélanges de genre.

Est-ce que dans la démocratie que nous avons construite, c'est le Médiateur de la République qui dit la Loi ? Est-ce le conseiller néo-zélandais de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, puisqu'il s'agit en fait bien de cela, qui dit au Ministre et au Peuple quelle est la Loi dans notre pays ?

Pour moi la réponse est NON.

Il s'agit là d'un excès de pouvoir car seule la Cour, et en l'occurrence la Cour Suprême, peut décider de la légalité de tel ou tel acte du pouvoir exécutif. Il est clairement établi, même par la Cour d'Appel que le Médiateur de la République est lui aussi assujetti au respect de la Loi, de la Constitution et des ordonnances de la Cour.

Seule la Cour dit la Loi et pas Monsieur CROSSLAND.

Il est donc totalement impossible pour Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON d'outre-passer le pouvoir de nos tribunaux pour dénoncer publiquement la légalité de tel ou tel acte administratif.

Je crois, pour ma part, que seule la Cour fait autorité en la matière et que chacun doit respecter l'arbitre suprême dans notre société qui est la Cour Suprême.

Il faut aussi noter que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se saisit d'un problème de légalité alors que nul personne concernée par mon arrêté ministériel n'a choisi de le contester devant la Cour Suprême.

En clair, personne n'y a fait objection par les voies légales disponibles et Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON choisit de se doter d'un pouvoir qu'elle n'a pas pour dire, en lieu et place de la Court Suprême quel est la Loi dans notre pays. Il s'agit, enore une fois, d'une façon absolument pas professionnelle de la part du bureau du Médiateur de travailler.

Je suis moi même avocat. Il ne me serait jamais venu l'idée, autrement qu'en donnant un avis légal à mon client, de prétendre publiquement remplacer la Court Suprême et de dire que dans telle ou telle affaire, la Loi imposait de conclure de telle ou telle façon.

**J'ai appris que le Conseiller d'Etat avait aussi avisé... » :**

Ce que le public doit savoir, c'est que le Conseiller d'Etat a, de manière systématique, depuis mon entrée en fonction comme Ministre des Finances, cherché à reporter nos projets.

Le Conseil d'Etat est le Conseiller principal du Gouvernement. A ce titre je l'ai consulté. Son unique réponse a été de me demander de reporter. Le but de cela permettait que la Loi que ses conseillers étrangers préparaient hors de mon contrôle et de mes directives soit finalisée. Ce n'était pas ce que je voulais. Je n'y ai jamais été associé.

Pourtant, dès mon arrivée, j'ai tenu à prévenir chacun des fonctionnaires que je n'accepterai pas de défendre devant le Parlement et que l'on me remette à la dernière minute une Loi préparée par des conseillers étrangers à laquelle je n'aurais pas été présidé à la création depuis son origine jusque dans sa rédaction finale.

Le Conseiller d'Etat a travaillé de façon non satisfaisante en choisissant délibérément de ne pas travailler sur mes choix mais sur des choix qui lui sont dictés par des conseillers extérieurs.

Pour conclure, le Conseiller d'Etat n'a jamais été en mesure de me dire pourquoi mes arguments pouvaient être mauvais.

En ma qualité de Ministre des Finances et compte-tenu de mon expérience d'avocat, j'ai tranché contre l'avis du Conseiller d'Etat qui consistait en fait, à repousser au lendemain ce que je pouvais faire le jour même.

J'ai considéré en mon âme et conscience que chacun de nos concitoyens dans les îles ne pouvaient pas attendre sans cesse que le pays se dote des moyens de son développement et de son indépendance. J'ai donc choisi le développement tout de suite, quitte à améliorer par la suite le dispositif que j'avais prévu.

J'ajoute enfin que le Conseiller d'Etat n'est pas non plus habilité à dire ce qui est légal ou pas. Encore une fois, seule la Cour peut le décider, comme pour le Médiateur de la République et comme pour tout citoyen.

J'étais d'un avis autre que mon Conseiller, c'est mon droit le plus imprescriptible et c'est mon devoir et ma responsabilité de trancher.

Je l'ai fait et je garde la tête haute.

#### Concernant Monsieur Bayer et le Trading Post :

Il est tout à fait clair et net que cette mesure pouvait ne pas plaire à Monsieur Bayer. Pour le grand public, il est, je le crois important de rappeler que Monsieur Bayer est un citoyen naturalisé qui est le propriétaire d'une grosse société fiduciaire dans notre pays.

Il s'agit du prototype même du type de personnes que j'ai désigné dans mon discours comme s'étant enrichi beaucoup au Vanuatu. Je ne suis pas sûr et certain que tous les mélanésiens qui l'entourent aient pu profiter de la même façon de son essor financier.

Puisque ce Monsieur parle également de transparence, je souhaite poser publiquement deux questions qui intéresseront beaucoup tous nos concitoyens :

PITCO, la société fiduciaire, ne s'est-elle jamais fait saisir judiciairement dans les trois dernières années de l'argent blanchi ?

Est-ce vraiment de l'intérêt du pays que PITCO gère d'une façon d'ailleurs mal contrôlée par le Gouvernement le registre maritime du pavillon international vanuatais ? Combien cela rapporte t-il à PITCO et combien cela rapporte t-il au pays et quelle efficacité cela a t-il sur le développement de chacun de nos villages ?

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'est nullement fondée à se fier au courrier de Monsieur Thomas Bayer plus qu'à celui par exemple, paru dans le Vanuatu Hebdomadaire, de Monsieur Michel JACOBET.

Si Monsieur BAYER avait un droit quelconque à faire valoir ou une légalité à contester, pourquoi ne l'a t-il pas fait devant la Cour Suprême. Est-il lui aussi habilité à dire la Loi ? Non.

Cela d'autant plus que si le Médiateur appliquait la propre Loi qui régit sa fonction, elle ne devrait pas faire mention de Monsieur Thomas BAYER dans son rapport, en vertu de l'article 16, paragraphe 1 de la Loi relative à la fonction de Médiateur.

J'ajoute enfin, que si Monsieur BAYER avait eu des renseignements à demander et avait été ouvert, il n'avait qu'à m'écrire. Il ne l'a jamais fait.

Je ne vois donc pas pourquoi Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON commet l'erreur de s'insérer dans un débat qui prend plus une tournure de motivation politique qu'autre chose, sous couvert d'arguments juridiques qui sont du ressort de la Cour.

Pour ce qui concerne le Trading Post, je m'étonne que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se laisse influencer par un gros titre qui n'a que pour but de faire du tirage pour ce journal et de la propagande pour certains intérêts qui ne se confondent pas avec ceux de l'Etat.

Je constate simplement qu'à ce stade (parution de l'article dans le Trading Post le 21 février) Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'avait même pas encore reçu de réponse de ma part sur sa lettre reçue le 20 février 1998.

#### « Pour un Ministre agir délibérément etc... » :

Nous sommes ici dans l'introduction même du rapport préliminaire et je suis déjà condamné.

Pourquoi ? Parce que je n'aurais pas obéi au Conseiller d'Etat.

Le mauvais travail professionnel du bureau du Médiateur s'expose ici encore en pleine lumière lorsqu'on essaye de tromper le public avec de faux raisonnements.

Pourquoi le bureau du Médiateur ne pose t-il pas ici la vraie question : Un Ministre du Gouvernement, un élu du Peuple doit-il toujours obéir au fonctionnaire (le Conseiller d'Etat est un fonctionnaire) ?

Est-ce que ce sont les élus du Peuple qui gouvernent au Vanuatu et assument leurs décisions et leurs responsabilités ou est-ce que ce sont les fonctionnaires ?

La réponse est évidente, elle aussi. Le Peuple élit des dirigeants qui décident après avoir consulté les fonctionnaires. Il est ensuite donné à ces fonctionnaires des directives par les élus du Peuple, seuls légitimes. Les fonctionnaires doivent ensuite appliquer ces directives même s'ils ne sont pas d'accord ou démissionner.

J'ai considéré ma position et pris ma décision en mon âme et conscience.

C'est tout à fait ce que j'ai fait et il n'y a aucune infraction au code de conduite des dirigeants dans ce que j'ai fait. D'ailleurs le rapport n'en démontre aucune, il donne juste des arguments.

Pour donner un exemple concret, permettez-moi de citer un ancien Président de la République Française, le Général de Gaulle :

Conseil des Ministres de la France du 23 juin 1964 :

Le Conseil des Ministres examine un projet de Loi sur la copropriété des immeubles bâties. Ce pourrait être un décret, mais on a craint d'être lié par les objections du Conseil d'Etat, alors qu'une loi échappait au contrôle de ce dernier.

«Le Général de Gaulle (tonant) : - On présente comme un projet de Loi ce qui devrait l'être sous forme de décret ! Vous avez peur que le Conseil d'Etat se venge plus tard au contentieux de ce que nous n'avons pas tenu compte de ses observations sur le projet de décret ! Cette crainte est aberrante ! Si le Conseil d'Etat en vient là, il faut le supprimer et le refaire sur d'autres bases ! Je n'admetts pas votre panique devant le Conseil d'Etat !

**Il faut le dire une fois pour toutes au Conseil d'Etat, avec rudesse : il n'existe pas un pouvoir de plus, qui s'appellerait le Conseil d'Etat. »**

C'est certainement la tentation de tous les fonctionnaires dans tous les pays du monde de s'accaparer les pouvoirs du Ministre. Cela peut être considéré comme un penchant humain naturel, même si cela n'est pas bien.

Il n'en reste pas moins que je n'ai jamais vu un système qui fonctionnait avec un chef obéissant aux ordres des villageois, fussent-ils des sous-chefs.

En l'occurrence, s'il y a infraction au code de conduite des dirigeants, ce n'est pas moi qui n'ait pas fait mon devoir, c'est plutôt ceux qui devaient respecter mes instructions qui sont en infraction.

J'ai déjà dit ma façon de voir au Conseiller d'Etat en tête à tête et je considère qu'il n'est pas de mon devoir de m'étendre plus sur les remarques que je lui ai faites quant à l'exécution de ses devoirs et de sa mission.

**« Pour les raisons ci-dessus, j'ai décidé d'enquêter etc... »:**

Nous venons donc de voir et démontrer combien les motifs sur lesquels reposent la décision de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON sont fragiles et témoignent du manque de professionalisme de son bureau. Encore une fois, tout cela se fait en excès de ses pouvoirs et tente de supplanter la juridiction de la Cour Suprême.

**« JURIDICTION » :**

Je me suis déjà exprimé ci-dessus sur ce thème.

Il me semble que le Médiateur de la République excède ses pouvoirs dans ce rapport comme je l'ai déjà expliqué.

Il faut cependant ajouter pour la réflexion du grand public ce qui suit :

Tout d'abord, en concluant sur ma conduite dès avant de conduire son enquête et dès l'introduction de son rapport, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON prouve ses préjugés et sa partialité ou, à tout le moins, son manque de professionalisme. Chacun doit savoir que cela va à l'encontre des droits fondamentaux que nous garanti notre Constitution dans son article 5.

Ensuite, il faut rappeler au public que la Loi numéro 14 de 1995 sur le Médiateur a été annulée par le Parlement en novembre 1997. Depuis lors, cette affaire a été transférée par Son Excellence le Président de la République, devant la Cour Suprême qui doit statuer sur la constitutionnalité de cette annulation. Bien que je sois de ceux qui pensent qu'il faut une Loi sur le Médiateur et un code de Conduite des Dirigeants, je m'étonne que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ou ses conseillers juridiques n'aient pas jugé bon d'avertir, au minimum, le public que la Loi à laquelle elle se réfère est mise en question devant la Cour Suprême.

Enfin, il me semblerait également tout à fait nécessaire et honnête, pour que le public soit bien informé des conditions dans lesquelles ce rapport est délivré, que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON agit de la sorte sachant parfaitement que la question de la validité constitutionnelle de sa nomination et la façon dont celle-ci a été faite peut être déclarée anticonstitutionnelle par la Cour Suprême. Deux déclarations sous serment ont déjà été déposées remettant en cause la validité de sa nomination.

Ce que je mets en cause ce n'est pas tant la question de la validité constitutionnelle de la nomination de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON puisque c'est à la Cour Suprême d'en décider, mais la façon dont elle élude ce problème et continue autant que possible et aussi longtemps qu'elle peut à émettre des rapports qui pourraient être entâchés gravement. Il aurait été si simple que Madame FERRIEUX-PATTERSON s'en remette à la Cour Suprême au plus vite plutôt que d'éviter ce problème qui est au fond, un problème de légitimité.

**« Ce rapport préliminaire souligne ... » :**

9/2

Encore une fois, je tiens à faire remarquer au public que je suis jugé avant d'avoir été entendu et sur le fondement de quelque chose qui n'est pas du ressort du bureau du Médiateur, c'est à dire la Loi.

Je tiens à ajouter également pour la bonne compréhension du manque de professionnalisme du bureau du Médiateur par le grand public qu'il existe un principe de droit fondamental et simple que tout avocat sinon tout citoyen connaît :

**« Tout ce qui n'est pas interdit par la Loi est permis. »**

Nous verrons donc plus loin dans le rapport si j'ai commis quelque chose d'interdit par la Loi de façon si évidente que ce ne soit même pas la peine pour la Cour Suprême de statuer.

J'ajoute enfin que ce ne serait pas parce qu'un problème de technique juridique existerait dans l'arrêté que j'aurais pour autant commis quelque chose d'illégal.

Il doit être clair pour tous que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON mélange plusieurs choses pour amener le public à la plus grande confusion :

Il y a d'abord le problème de la légalité de l'arrêté ministériel lui-même qui ne peut être qu'amendé ou annulé par la Cour. Cela n'a pas été fait, l'arrêté reste donc légal et valable.

Il y a ensuite le problème personnel du Ministre des Finances que je suis qui aurait commis quelque chose d'illégal dans l'exercice de ses fonctions, ce qui reste purement à démontrer.

**« L'objet de ce rapport préliminaire ... » :**

De mon point de vue, le seul fait de publier un rapport préliminaire ne décharge pas le bureau du Médiateur de son obligation constitutionnelle d'offrir à la personne mise en cause une opportunité de répliquer.

En effet; le Médiateur qui continuerait à décortiquer la réplique faite pour y ajouter ses commentaires dans le rapport final, se trouverait légalement et constitutionnellement tenu de permettre à ladite personne de fournir une nouvelle réplique. Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ne le fait jamais.

Je pense en outre que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON oublie de mentionner qu'elle doit également satisfaire aux droits fondamentaux garantis par la Constitution à chaque citoyen ainsi qu'à toutes les provisions de la Constitution. En l'occurrence, elle n'est pas déchargée de son obligation de satisfaire notamment aux règles d'équité et de justice naturelle et aux règles de non discrimination.

**« Le 23 décembre 1997, le Ministre des Finances d'alors prétendit transférer ... » :**

Encore une fois je suis malheureusement obligé de mettre en lumière les préjugés et le manque de professionnalisme du rapporteur :

16/21

Tout d'abord, l'arrêté ministériel que j'ai signé n'a été rendu public que le 31 décembre 1997 par sa publication à la radio. La date d'effet est donc bien le 31 décembre 1997 et non le 23 décembre 1997. Qu'il s'agisse de la date du 23 décembre 1997, celle-ci n'a aucun effet légal. Il est malheureux que l'enquête contienne tant d'approximation de la part de personnes qui prétendent dire la Loi au pays.

Le terme « prétendit » démontre tout à fait les préjugés de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON à mon égard. Il a une connotation de jugement de valeur et ne concerne pas des faits.

Légalement, le public doit savoir que mon arrêté a force réglementaire jusqu'à ce qu'il soit déclaré illégal, ce qui n'est pas le cas.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON prétendant remettre en cause ce qui a force réglementaire publiquement agit de façon tout à fait inconsidérée et illégale.

J'ajoute que ce n'est pas CVDC mais CVDC Holding S.A. qui, avec ses comparaissants représente la Fiduciaire du Peuple du Vanuatu.

**« Le Ministre BOULEKONE prétendit faire cela par arrêté ministériel etc... » :**

Il est encore une fois inexact de dire que j'ai prétendu faire cela en référence à « certaines lois ».

Il s'agit encore d'une approximation peu professionnelle de la part du bureau du Médiateur. L'arrêté ministériel précise clairement qu'il est émis en vertu de la Loi sur les Finances Publiques, chapitre 117 du Code des Lois de la République.

~~Il ne s'agit pas de certaines lois mais de la Loi qui, je le crois, me donne ce pouvoir.~~

Encore une fois, le même paragraphe souligne le manque de professionalisme de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON. L'article 2 de l'arrêté ministériel ne souffre pas les approximations et les résumés rapides.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON tente de faire croire que je me suis approprié les propriétés de l'Etat en ma qualité de Ministre des Finances. L'arrêté dit clairement pour qui le lit que le Ministre des Finances détient les parts de CVDC Holding S.A. pour le compte de la République et pour le seul bénéfice des citoyens du Vanuatu. L'entité qui détiendra les biens sera CVDC Holding S.A. et non pas le Ministre des Finances directement.

Je ne vois pas quel est l'intérêt d'abuser le public par des résumés de la sorte.

Et le Médiateur d'extrapolations fausses continue ses déductions fausses. La méthode consiste un peu au bouche à oreille : entre chaque personne qui répète les choses sont déformées de telle sorte que la dernière personne à connaître le message peut comprendre tout le contraire du message initial.

Ainsi, de ligne en ligne et de déductions peu dignes d'un juriste professionnel à d'autres déductions, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON en arrive à



1121

des aberrations : « en quelque sorte, je me suis fait moi-même en ma qualité de Ministre des Finances, le trustee de la Fiduciaire du Peuple du Vanuatu ».

Il est bien malheureux de voir que le bureau du Médiateur ne comprenne que des avocats anglophones et de droit anglais. Si le bureau du Médiateur s'était ouvert à des avocats bilingues, ce genre d'erreurs grossières n'aurait pas été fait.

Il n'est pas mon propos de donner une leçon de droit anglais aux avocats du bureau du Médiateur. Mais tout de même !

Faut-il rappeler ce qu'est un trust ? Basiquement un trust est un contrat qui est doté en loi anglaise de la personnalité morale. Il est administré par un ou plusieurs « trustee » qui sont responsables de la gestion du « trust ».

C'est pourtant simple, mais visiblement d'approximations en approximations, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON en a oublié que je ne pouvais clairement pas être le « trustee » de la Fiduciaire du Peuple.

L'arrêté ministériel est clair : ce qui constitue la Fiduciaire du Peuple, c'est CVDC Holding S.A. et ses comparaissants ainsi que bien sûr l'arrêté ministériel qui fonde la Fiduciaire du Peuple.

Si il existe en quelque sorte un « trustee » c'est clairement et évidemment CVDC Holding S.A. dont le Ministre détient les parts pour le compte de la République du Vanuatu et pour le seul bénéfice du Peuple du Vanuatu.

C'est tellement évident que pour être « trustee » il faut une « trust company », qui n'existe pas du tout.

Ces déductions ont été faites de façon totalement erronée et ne corresponde pas à ce qui a été créé. Peut-être qu'un avocat bilingue et connaissant mieux le droit aurait été utile à Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON.

Il est en outre, faux et de mauvaise foi de déclarer que je me suis intronisé moi-même alors que l'arrêté ministériel se réfère évidemment à une décision collective du Conseil des Ministres trois mois plus tôt, prise d'ailleurs à l'unanimité.

Toutes ces allégations deviennent ridicules et se discréditent elles-même tant elles témoignent d'un rapport bâclé et qui manque de professionalisme.

Enfin, la dernière phrase de ce paragraphe est totalement incorrecte. Elle tente de présenter comme quelque chose de mal ce que j'ai entrepris pour le bien du pays, comme si j'avais abusé de mes pouvoirs :

Effectivement, il y avait à l'époque l'affaire de dissolution pendante devant la Cour d'Appel. Je rappelle que par accord entre les parties l'appel a été suspensif et j'étais donc, à l'époque Ministre de plein exercice.

Il n'y a donc rien d'illégal là, d'autant plus qu'il s'agit simplement de l'application d'une décision antérieure à ces évènements. Encore un principe de droit élémentaire.

(2/2)

Tout ce qui n'est pas interdit par la Loi est autorisé. Il faut donc que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON démontre en quoi quelque chose d'illégal a été commis ce qu'elle ne fait pas en n'étayant sur rien ses allégations.

Je serais tout à fait prêt à reconnaître mes torts si l'on me disait précisément ce que j'ai fait d'illégal.

Le reste tient du niveau du « on dit ».

**« Le 6 janvier 1998, la Cour d'Appel ... » :**

Là encore, les arguments ne sont vraiment pas professionnels et relèvent de la discussion de salon.

Dans quelle Loi est-il dit que j'ai été à compter du 6 janvier 1998 un Minsitre des Fiannces par Intérim ?

Dans quelle Loi est-il dit que même si j'avais été à compter du 6 janvier 1998 un Ministre par Intérim, j'aurais eu moins de pouvoirs qu'un Ministre des Finances et que je n'aurais pas pu appliquer les décisions antérieures à la dissolution ?

« Une convention bien connue » dit Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON. Pour ma part, je ne partage pas ce point de vue et je ne vois pas d'où provient cette convention. Peut-être est-ce une habitude, à tout le moins, inventée ou dictée par je ne sais qui, mais en aucun cas une convention.

Tout d'abord je souhaite avertir le public que la vérité ou la justesse n'a jamais découlé d'une habitude. Ne parle t-on pas des mauvaises habitudes qui sont plus difficiles à nous quitter que les bonnes à nous gagner ?

Il y a longtemps, nous avions l'habitude du cannibalisme. Etait-ce pour autant une bonne habitude ?

Il en va de même pour cette allégation totalement infondée de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON.

Ma façon de considérer l'exercice de la charge que le Peuple m'a confiée est la suivante :

Jusqu'au dernier jour, jusqu'à la dernière heure, je serai fidèle au mandat que j'ai reçu et à la confiance d'ailleurs renouvelée sans cesse de mes électeurs. Qui serais-je pour percevoir un salaire et me contenter de signer quelques papiers préparés par des fonctionnaires.

J'exerce mon mandat en vertu des décisions antérieures à la dissolution jusqu'à ce que je ne sois plus Ministre.

Ce n'est pas à moi de ne pas faire mais au Ministre suivant, si le Peuple ne me renouvelle pas sa confiance, de prendre la responsabilité de détruire ce qui aura été bâti. C'est la règle de la démocratie.

13/21

Avec la règle édictée par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, en la poussant à l'extrême, on pourrait dire que tout Ministre ne peut rien faire parce que le suivant, qui peut à tout moment prendre sa place sur simple décision du Premier Ministre, pourrait vouloir faire le contraire.

Tout cela n'a aucun sens.

**« Le 31 janvier 1998, le Ministre BOULEKONE a autorisé la publication ... » :**

Cette affirmation est encore tout à fait orientée et emplie de préjugés.

Tout d'abord, j'ai déjà indiqué ci-dessus que l'arrêté ministériel avait été publié dès le 31 décembre 1997. Il est donc faux de faire croire que la publication date du 31 janvier 1998.

Ensuite, je n'ai pas « autorisé » la publication le 31 janvier 1998. J'ai ordonné la publication de l'arrêté dès le 23 décembre 1997.

Il est totalement partial de laisser entendre que le 31 janvier 1998 j'ai notifié les lecteurs du Vanuatu Hebdomadaire. C'est le Peuple tout entier et toutes les personnes concernées que j'ai notifié en publiant l'arrêté à la radio et dans le Vanuatu Hebdomadaire. La Loi m'en donne le droit. Je l'ai utilisé de façon raisonnable.

Si l'arrêté avait été publié dans la Gazette, il aurait certainement eu moins d'audience que sur Radio Vanuatu et dans Vanuatu Hebdomadaire.

**« Transférer la propriété à ... »**

Voici encore une preuve de l'étroitesse d'esprit sinon de la malveillance contenue dans ce rapport.

Il est à noter, qu'à ce stade du rapport, rien d'illégal n'a été commis par moi dans l'exercice de ma charge de Ministre des Finances.

Tout d'abord, je le répète encore une fois, il est totalement faux de prétendre qu'il s'agit d'un « offshore trust ».

En outre, il est totalement faux et une allégation mensongère de faire croire que les actifs de l'Etat ont été transférés à quelqu'un d'autre qu'à l'Etat.

Les choses sont très simples : comme cela est précisé dans l'arrêté ministériel auquel il aurait fallu strictement se référer plutôt que d'extrapoler, l'Etat détient 100% des parts de CVDC Holding S.A. et il a décidé d'y concentrer ses actifs. Il l'a décidé au mois d'octobre 1997.

Il remet ainsi de l'ordre dans ses participations de façon positive.

Que la société soit créée à l'étranger n'a aucune raison de faire peur à qui que ce soit sauf ceux qui souhaitent que le Vanuatu ne s'ouvre pas sur l'extérieur et ne rayonne pas. Mais là il s'agit d'une option politique que tout autre gouvernement peut revoir en une simple décision et en une seule semaine s'il le faut.

Qui trouve quoi que ce soit à redire sur le fait que le Nauru s'investisse largement en Australie par exemple ?

Quant au changement structurel fondamental mentionné par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, il ne réside pas du tout dans cela.

Le véritable changement structurel c'est de savoir comment seront gérés les biens de l'Etat et non par quelle société ils seront détenus.

Effectivement, quelle que soit la forme du shell de kava, ce qui compte c'est le contenu. Or, pour l'instant, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se fixe sur la forme comme seul changement structurel au lieu de parler du sujet principal qui est le fond.

Sur la forme, je préfère dire clairement et publiquement aujourd'hui que je trouve inadmissible la situation dans laquelle la plupart des secrétaires des sociétés de l'Etat (souvent des cabinets d'avocats locaux ou des trust companies locales), des Conseils d'Administrations, des responsables des services de l'Etat (Finances, Conseil d'Etat) ont laissé ces biens de l'Etat dans une anarchie et une illégalité incroyable.

Combien de sociétés voient leurs parts détenues par des ex-ministres qui ne le sont plus depuis plusieurs années, ou même dans le cas de Vanuatu Holding, alors que les provinces ont payé 60 millions de vatus à ma connaissance et qui ne figurent toujours pas comme associées de la société.

Je suis donc tout à fait fier de l'action que j'ai conduite et de faire en sorte que de l'ordre soit remis et que toutes les parts soient détenues par CVDC Holding S.A. Naturellement, les protecteurs de l'ordre établi, si bon soit cet arrêté ministériel trouveront toujours quelque chose à redire.

Certains ex-ministres, le peuple doit le savoir, figurent toujours comme détenteurs en leur nom personnel puisqu'il n'y a aucune mention du fait qu'ils détiennent les parts pour le compte de la République.

La situation que j'ai créée est tout de même plus claire et plus saine.

Il me semble plutôt que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se trompe de cible et se fait une montagne de quelque chose de simple et de sain.

Enfin, je ne vois pas pourquoi je n'aurais pas donné une explication au pays le 14 février à la radio, puis à la télévision et dans la presse. Encore une fois, il n'y a là rien de mal et rien d'illégal.

#### **« Ce que M. BOULEKONE n'a pas dit ... » :**

Il y a certainement des choses que je n'ai pas dites dans mon allocution et je ne vois pas pour quelles raisons j'aurai dû humilier le Conseiller d'Etat en le désavouant publiquement ou en lui donnant une responsabilité qu'il n'a pas.

15/2

Je rappelle qu'il donne un conseil et c'est tout. Je lui ai demandé son conseil à plusieurs reprises il ne me l'a pas donné. Après coup, il m'en a donné un qui ne m'a pas satisfait. Encore une fois, le Conseiller d'Etat n'a pas la responsabilité de dire la Loi, pas plus que le Médiateur de la République.

Je ne pense pas que cela soit sain ni responsable d'engager publiquement l'autorité de l'Etat dans un débat public entre un Ministre et un fonctionnaire alors que seule la Cour peut dire la Loi.

J'aurais effectivement pu dire beaucoup d'autres choses sur ce sujet mais je n'ai pas choisi de le faire. J'ai pris mes responsabilités et je n'ai pas outrepassé mes pouvoirs.

Encore une fois il n'y a rien d'illégal dans ma décision.

Enfin, j'ajoute que l'avis du Conseiller d'Etat publié dans le présent rapport est comme le présent rapport totalement à côté du sujet en parlant d'un trust dans un sens anglophone étroit.

J'ajoute enfin que ce que j'ai demandé au Conseiller d'Etat des propositions constructives qu'il ne m'a jamais faites.

J'en resterai là sur ce sujet pour l'instant.

#### **« M. BOULEKONE a ignoré ... » :**

Cela est encore une fois totalement faux : ainsi que l'arrêté ministériel le précise clairement, j'ai pris en considération l'avis du Conseiller d'Etat donné verbalement le 22 décembre 1997. Je n'étais pas d'accord et j'ai pris ma décision que j'assume.

Encore une fois, il n'y a rien d'illégal là dedans. Si par le présent rapport Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ne tentait pas de me faire entrer dans un conflit public avec le Conseiller d'Etat dans lequel je ne souhaite pas rentrer, je serais tout à fait en mesure d'exposer publiquement un certain nombre de points non satisfaisants dans le fonctionnement de cette administration, pour en dire le minimum.

Pour l'autorité de l'Etat et pour protéger nos institutions naissantes, je ne souhaite pas en dire plus et me cantonner à ma propre défense.

Ajoutons pour finir sur ce sujet que ma position a toujours été que le Conseiller d'Etat me présente des solutions juridiques positives ou des modifications à apporter à l'arrêté que j'ai signé. Rien ne m'a été proposé.

#### **« Dans cette partie, les faits identifiés en 4 ... » :**

D'une part je tiens à souligner que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON se réfère à des faits totalement erronés fondés sur du travail non professionnel et bâclé.

D'autre part, je ne vois pas en quoi la Loi sur la nomination des fonctionnaires intervient dans cette affaire, ce qui me semble tout à fait hors sujet.

Pour finir, je tiens à répéter au public comme je l'ai déjà indiqué, que les spéculations légales du Médiateur de la République n'ont aucune valeur dans la mesure où c'est uniquement la Cour qui décide de la légalité de tel ou tel règlement.

**« Dans l'arrêté ministériel du Ministre BOULEKONE, le Ministre prétend ... » :**

Encore une fois, ce paragraphe est un détournement des termes mêmes de l'arrêté ministériel que j'ai signé.

Cela indique tout simplement les précautions que j'ai prises avant de signer cet arrêté :

Tout d'abord, j'ai vérifié la conformité avec la Constitution et non pas comme l'indique Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON avec le préambule de la Constitution,

Ensuite, je me suis référé aux pouvoirs donnés par la Loi de Finances, chapitre 117,

Ainsi qu'à la décision du Conseil des Ministres qui m'a collectivement et unanimement donné son soutien et son pouvoir pour mettre en place cela,

Je me suis aussi référé au pouvoir de nomination que j'avais reçu du Premier Ministre et non pas à « un » pouvoir comme le dit Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON,

Enfin, j'ai pris en considération l'avis donné par le Conseiller d'Etat mais je n'ai jamais dit comme le dit Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON que je détenais une autorité de ce fait.

Encore une fois les termes sont simplifiés pour les retourner contre moi.

Comment une personne agissant de la sorte et avec tant de préjugés peut-elle prétendre déterminer la légalité de tel ou tel arrêté à la place de la Cour ?

**« Lorsque chacun de ces points ... » :**

Il s'agit d'une opinion gratuite et d'un jugement de valeur qui ne repose sur absolument rien. L'argument « c'est évident » est du niveau de la discussion de bistrot mais en aucun cas digne du travail que l'on pourrait attendre du bureau du Médiateur.

Encore une fois, il ne s'agit pas de transférer les biens du pays dans le sens de lequel cela est dit, mais tout simplement de choisir une société unique de l'Etat pour détenir les biens de l'Etat.

**« Paragraphes relatifs au préambule de la Constitution » :**

Il est absolument mensonger de dire que je transfère les biens du Vanuatu à un bénéficiaire différent. Les biens de l'Etat demeurent la propriété de l'Etat.

D'autre part, il est tout à fait inexact de dire que je fais référence au préambule de la Constitution. J'ai fait référence à la Constitution et j'ai en plus cité son préambule.

12121

Il n'y a rien de mal là ni rien d'illégal. Si Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON considère que citer la Constitution est un non-sens, je lui en laisse la responsabilité.

Pourtant il me semble que c'est le texte fondateur de notre République dont découle la légitimité de ce que nous faisons.

**Paragraphes relatifs à «la Loi de Finances Publiques» :**

Au delà de l'exégèse totalement erronée du bureau du Médiateur pour démontrer que la Loi de Finances Publiques ne me donne pas le pouvoir de signer cet arrêté, je tiens à souligner d'abord des faits de simple bon sens qui démontrent le contraire de ce qui est exposé dans ce rapport :

Tout d'abord, je tiens à rappeler que l'Etat détenait 20% des parts de la Banque d'Hawaï (Vanuatu) Limited. Les parts ont été cédées par l'Etat à un autre propriétaire, la Banque d'Hawaï.

Je ne me souviens pas qu'en une quelconque façon, ce transfert et cette privatisation ait fait l'objet d'une Loi approuvée par le Parlement.

Ensuite, je tiens à rappeler qu'à chaque changement de cabinet ministériel les détenteurs des parts de l'Etat dans des sociétés changent. Les parts sont mises au nom des Ministres responsables. Il n'y a aucune Loi préalable qui ne soit votée par le Parlement.

A travers ces deux exemples, chacun pourra ainsi juger de la faiblesse argumentaire de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON.

Il est clair que cette dernière n'a nullement le pouvoir d'interpréter la Loi et de dire la Loi. Seule la Cour le possède.

Pour ce qui me concerne, la Loi dit clairement dans son article 2.1 que « le Ministre des Finances supervise les dépenses et les finances de telle sorte qu'il puisse en soumettre les comptes complets au Parlement et que celui-ci puisse les sanctionner. A cette fin et sous réserve des dispositions du présent règlement, le Ministre...supervise, conduit et régit toutes les affaires relatives aux finances publiques... ».

Ceci est clair et net, de même que le sont, de mon point de vue, les articles 7.5 et l'article 24 de la Loi.

Je réserverais mes arguments juridiques pour la Cour qui est le seul lieu qui permette de trancher un éventuel contentieux.

J'ai tout à fait maintenu le contrôle du Parlement comme le prescrit la Loi et j'en rendrai compte au Parlement ou mon successeur le cas échéant.

Je répète donc que de mon point de vue :

le bureau du Médiateur excède ses pouvoirs en essayant de dire la Loi que seule la Cour peut interpréter,

tout ce qui n'est pas interdit par la Loi est permis et en ce sens Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'est pas autorisée à faire de l'interprétation de la Loi qui va même à l'encontre des faits.

que l'arrêté est tout à fait valide et légal en vertu de la Loi de Finances Publiques pour quiconque essaye de lire la Loi telle qu'elle est sans lui faire dire ce qu'elle ne dit pas.

Tout cela a été engendré parce que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'a rien compris à ce qui a été fait.

#### **Paragraphes relatifs à la « décision du Conseil des Ministres » :**

Le Conseil des Ministres m'a donné à l'unanimité non seulement son soutien, mais aussi une procuration de chacun des Ministres pour réaliser cette concentration des actifs de l'Etat.

Il n'y a aucun non-sens dans le fait de souligner que cette décision a bien été une décision soutenue collectivement par le Conseil des Ministres.

Partir de l'illégalité non démontrée et non avérée de l'arrêté permet de déduire que le Conseil des Ministres ne peut décider contrairement à une Loi ou à la Constitution.

Tout cela n'est encore une fois pas du travail professionnel mais du travail fait à la hâte.

---

#### **Paragraphes relatifs à la nomination du Ministre en qualité de Ministre des Finances :**

La critique est aisée mais l'art est difficile. Il s'agit toujours pour Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON de critiquer et de détruire.

Mais n'importe quelle personne de bon sens comprendra qu'avant que je ne signe en tant que Ministre des Finances, il vaut mieux que je justifie de cette qualité.

Maintenant que cela soit dans l'arrêté ou n'y soit pas n'engendre pas d'illégalité de l'arrêté pour autant.

#### **Paragraphes relatifs à « l'avis du Conseiller d'Etat » :**

Je ne répéterai pas ce qui a déjà été exposé largement précédemment.

Pour le reste, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON fait un pur procès d'intentions et tente d'interpréter ce que j'ai écrit avec un sens différent de celui que j'ai donné.

J'ai indiqué que j'avais pris en considération l'avis du Conseiller d'Etat, c'est vrai et cela ne veut rien dire d'autre.

19/21

Le Peuple doit savoir encore une fois que les jugements de valeur voire les insultes proférées par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON ne sont que la preuve d'un travail non professionnel.

Rien ne m'impose d'obéir au Conseiller d'Etat, et en fait, je pense que c'est le Conseiller d'Etat qui doit respecter et suivre les instructions du gouvernement.

Cette conception de la démocratie à la façon Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'est pas celle de la République du Vanuatu.

A quoi sert-il d'avoir des élus si ce sont les fonctionnaires qui dirigent ? Voilà une question de fond que j'ai déjà posée et que je renouvelle.

**Paragraphes relatifs à « Autres sujets- Loi sur les sociétés » :**

Encore une fois, le rapporteur se croit investi du pouvoir de dire et d'interpréter la Loi. C'est à mon avis non seulement un abus de pouvoir caractérisé mais également une tentative de remise en cause du pouvoir de notre institution faite pour cela, la Cour Suprême.

Qu'il y ait des formalités à accomplir, je n'en ai jamais douté, mais ce n'est pas pour autant que l'arrêté ministériel est illégal.

Encore une fois, et puisque propriétaire ultime qu'est l'Etat ne change pas, je ne vois pas ce qu'il y a d'illégal en aucune manière.

Le problème demeure que Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON n'a pas compris ou ne veut pas comprendre non seulement les aspects positifs en se livrant à un réquisitoire de Procureur.

Chacun sait que la personne qui n'est pas capable de balancer ses avis n'est pas dénuée de préjugés.

Pour l'instant, aucune société visée dans mon arrêté ne s'y est opposée.

Enfin, dire que personne ne sait rien de CVDC Holding S.A. est un mensonge éhonté puisqu'il est très clair que cette société rentre dans les comptes de l'Etat, qu'elle figure à ce titre dans le rapport annuel au Parlement et est assujettie au contrôle de la Cour des Comptes.

Concernant le cas particulier de la Banque Nationale, je dois souligner que je réclame depuis longtemps qu'un Conseil d'Administration soit nommé et se détermine sur le transfert des parts. La Banque Nationale fonctionne aujourd'hui sans Conseil d'Administration ce que j'estime particulièrement grave.

**Pour ce qui concerne ma conduite et les mauvaises conduites alléguées :**

**La conclusion numéro 1** est une grossière erreur, volontaire ou involontaire de la part du bureau du Médiateur qui se discrédite de la sorte.

Aucune preuve ne permet à Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON de dire que je savais que l'arrêté ministériel était illégal.

20/21

A ce jour, l'arrêté ministériel est toujours valide et légal, jusqu'à ce que la Cour décide le contraire.

Les termes mêmes employés par Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON sont tellement outranciers qu'ils discréditent leurs auteurs.

Au contraire des affirmations sans fondements de Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON, mon projet a rencontré un large écho favorable national et international.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON me semble uniquement mener un combat d'arrière garde pour défendre les intérêts de certaines richissimes firmes locales qui ont peur de perdre le fromage qui les a rendues si riches depuis l'indépendance.

**Concernant la deuxième allégation**, celle-ci ne repose sur rien comme je l'ai déjà démontré plus haut.

Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON tente de s'ériger en justicière du Conseiller d'Etat sans même réaliser que ce qu'elle dit va à l'encontre du simple bon sens et de notre démocratie.

Si à chaque fois que l'avis du Conseiller d'Etat n'était pas pris comme un ordre par les Ministres de la République cela représentait une infraction au Code de Conduite des Dirigeants, nous changerions de démocratie et de République. Le Conseiller d'Etat ne m'a jamais communiqué un avis constructif. Son seul avis consistait à surtout ne rien faire pour que la Loi dictée par les conseillers étrangers de son bureau puisse passer comme ces derniers l'avaient pensée.

Ce n'est pas ma conception de la démocratie, de l'exercice des responsabilités politiques ni de l'indépendance de mon pays.

Mon intégrité n'est nullement en question. Ce qui est en cause, c'est que le Peuple doit savoir qui gouverne.

Les conseilleurs ne sont pas les payeurs dit-on couramment. Je n'ai aucune intention de me laisser dicter ma conduite par des conseilleurs. Je fais mes choix politiques en conscience et je les assume en m'entourant des avis techniques nécessaires auxquels je n'ai aucune obligation légale et démocratique d'obéir.

**En conclusion,**

**il est clair que :**

1- L'arrêté ministériel est légal et personne ne l'a encore contesté devant la Cour ;

2- Même si des problèmes de légalité survenaient, ce qui m'étonnerait beaucoup, Madame Marie-Noëlle FERRIEUX-PATTERSON porte une grave responsabilité en incitant le public à ne pas respecter les règlements en vertu de

## “B”

### **REPLY OF HON VINCENT BOULEKONE, MINISTER OF FINANCE TO THE PRELIMINARY REPORT ABOUT THE PEOPLE OF VANUATU AND CVDC TRUST**

#### **INTRODUCTION**

##### **“In December 1997”**

The public must know which are the methods used and which have presided for the making of this report.

If the enquiry has started in December 1997, no one knows, and apparently nor does the drafter of the report knows, when the enquiry started.

This has a great importance because before I published my ministerial order on 31.12.97 on the radio, the matter was classified as State Secret by the Council of Ministers. This therefore means very clearly that:

either it is a lie to say that the Ombudsman has started her enquiry in December 1997, Either that there are leaks in the state machinery on the State Secrets. In a case, like in the other, this is very serious.

In fact, the matter was made public on 31.12.97 in the afternoon, I don't see how the person exercising as Ombudsman of the Republic has been able to start this enquiry in December 1997.

I add that it is in the public interest to know that in December 1997 and on the 20.02.97, two months went by without anyone asking me any information on this enquiry started in “December 1997”.

On 24.02.97, when I still had a delay to answer till 28.02.97 to answer to the letter that Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson had addressed to her, this person forwarded to me the preliminary report to which I answer today.

I wish to point out that in my opinion, it concerns a lack of professionalism in the work done by the Office of the Ombudsman.

##### **“Mauritius is an island and a tax haven in Indian ocean”**

No one could know in December 1997 that the first chosen country was Mauritius. If, on the opposite, this information was extracted from my speech, anyone with good faith, cannot only retain part of my speech. Then, and it seems it should have been honest to mention it in the report I insisted in my speech, on the different other locations of the People's Trust and of CVDC: I therefore mentioned different countries where it would appear good to me that we have a permanent representation of the interests of the country: Hong-Kong Geneva, Paris, Sydney, etc...

##### **“Contrary to what is shown in the Ministerial order”**

Anyone who is intellectually honest and does not seek to pursue a political aim, will notice that it concerns here an excess of power of the person acting as Ombudsman.

The public must really know and not be dragged in this type of mixing.

Is it the Ombudsman of the Republic of Vanuatu who state the law in the democracy that we have built? Is it the New-Zealand Counsel of Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson because it is all about that, who tells the Minister and the People which is the Law in our country?

For me the answer is NO.

## **"B"**

It is about an excess of power because only the Court, and in this case, the Supreme Court, can decide on the legality of such and such act of the executive power. It is clearly established, even by the Supreme Court that the Ombudsman of the Republic is himself subject to the respect of the law of the Constitution and of the orders of the Court.

Only the Court states the law and not Mr CROSSLAND.

It is therefore impossible for Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson to go beyond the power of the Courts to publicly denounce the legality of such or such administrative act.

I myself believe that only the Court has authority in this matter and that everyone must respect the supreme referee of our society which is the Supreme Court.

One must also notice that Marie-Noëlle Ferrieux Patterson is handling a problem of legality when no one concerned by my ministerial order has chosen to contest it in the Supreme Court.

Clearly, no one objected to it by legal means available and Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson chose to grant herself a power that she does not have, in lieu and place of the Supreme Court, to say what the Law is in our country. It is about work from the Office of the Ombudsman once more done in an absolutely unprofessional manner.

I am myself a Solicitor. It would never have come to my mind, otherwise that giving a legal advice to my client, to publicly pretend replacing the Supreme Court and to tell that in this or this case, the law was imposing to conclude in such or such way.

### **"I heard that the Attorney General had also advised..."**

What the public must know is that the Attorney General, has in a systematic way since my beginning of function as Minister of Finance, attempted to delay our projects.

The Attorney General is the principal adviser of the Government. As such I consulted him. His only answer was to ask me to delay the project. The purpose of this was allowing the finalisation of a law that the foreign advisers were preparing outside of my control and my instruction. This was not what I wanted. I was never associated to it.

However, since my arrival, I insisted to warn every public servant that I would not accept to defend in front of Parliament a law prepared by foreign advisers over which I would not have presided to the creation since its origin up to its final drafting, and which would be remitted to me at the last minute.

The Attorney General has worked in an unsatisfactory way by wilfully choosing not to work on my choices, but on choices which were dictated by outside advisers.

To conclude, the Attorney General has never been able to advise me why my arguments could be bad.

As Minister of Finance, and taking into account my experience of lawyer, I decided against the advice of the Attorney General which in fact consisted not to put off until tomorrow what I could do today.

I considered that in my heart and soul every one of my co-citizens in our islands could not keep on waiting for the country to acquire the means of its development and independence. I therefore chose development right away, at the risk of improving later the structure that I had planned.

I finally add that the Attorney General is not authorised to say what is legal or not. Once more time, only the Court can decide, as for the Ombudsman of the Republic and as for every citizen. I was of a different opinion as my Counsel, it is my most inalienable right and it is my duty and responsibility to decide. I did it and I keep my head high.

## “B”

### “Concerning .....Part deleted by the Oombudsman because of defamatory material

Concerning the Trading Post, I am surprised that Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson allows herself to be influenced by a headline which has no other purpose but to increase the circulation of this paper and for the propaganda of certain interests which do not meet with those of the State.

I simply see that at the stage (publication of article in the Trading Post on 21.02.98) Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson had not even received any answer on my part on her letter received on 20.02.98.

### “For a Minister to act deliberately...”

We are here in the introduction of the preliminary report and I am already sentenced.

Why? Because I did not obey the Attorney General.

The bad professional work of the Office of the Ombudsman is exposed here again in full light when on tries to cheat the public with false reasoning.

Why doesn't the Office of the Ombudsman ask here the real question? Must a Minister of the Government, an elected member of the People always obey a civil servant (the Attorney General who is a civil servant).

Who is governing Vanuatu: the elected of the People who govern Vanuatu and take their decision or the civil servants?

The answer is also obvious. The People elects the leaders who decide after having consulted the civil servants. Afterwards these civil servants are instructed by the elected of the People, the only ones legitimate. The civil servants must after apply these instructions even if they did not agree or resign.

I have considered my position and taken my decision in my heart and conscience.

It is all I have done and there is no infraction to the Leadership Code in what I have done. Besides the report does not prove any, it only gives arguments.

In order to give a concrete example let me quote the former President of the French Republic, Le General du Gaulle.

### “Council of Ministers on 23.06.64”

The Council of Ministers was examining a bill on the mutual ownership of built property. This could be an order, but one feared to be bound by the objections of the “Conseil d’Etat” whereas a law was escaping its control.

“Le Général De Gaulle (resounding): “one presents as a bill what should be under the form of an order! You are afraid that the “Conseil d’Etat” takes its revenge later on the contentious business of not having taken into account their observations on the order in its drafts. This fear is nonsensical! If the “Conseil d’Etat” comes to that, one has to abolish it and to redo it on other basis! I don’t admit your panic in front of the “Conseil d’Etat”.

**One must say one time for all to the “Conseil d’Etat” with rudeness: there does not exist an additional power, which would be called the “Conseil d’Etat”.**

It is certainly the temptation of all civil servants in all the countries of the world to take over the Minister’s powers. This can be considered as a natural human tendency, even if it not good.

One must say that I have never seen a system which functioned with a chief obeying the orders of the village people, even if they are “deputy-chiefs”.

## **“B”**

In this case, if there is an infraction to the Leadership Code, it's not me, who has not done my duty, it's rather those who should respect my instructions who are in breach.

I have already expressed my opinion to the Attorney General face to face, and I consider that it is not my duty to go over the remarks I forwarded to him concerning the execution of his duties and his mission.

### **“For the above reasons, I have decided to enquire etc...”**

We have just seen and proven how Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson's motives are fragile and how they witness her lack of professionalism of her Office. Once more, all that is made in excess of her powers and attempts to overtake the Supreme Court's jurisdiction.

### **“Jurisdiction”**

I have already spoken above about this there.

It seems to me that the Ombudsman of the Republic exceeds her powers in this report as I have already explained it.

One should however add for the thinking of the public at large what follows.

First, to conclude on my behaviour, before starting her enquiry and in the introduction of her report, Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson proves her prejudices and her partiality or, at least her lack of professionalism. Everyone must know that this goes against the fundamental rights that are guaranteed under our Constitution in its article 5.

After, the public must be reminded that the Law No.14 of 1995 on the Ombudsman has been repealed by Parliament in November 1997. Since then, this matter has been transferred by his Excellency the President of the Republic, in front of the Supreme Court which must decide on the Constitutionality of this repeal. Even though I am among those who think that there should be a law on the Ombudsman and a Leadership Code, I am surprised that Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson, or her Legal Counsels did not assess that it was good, at the minimum to warn the public that the Law to which she is referring too has been put into question in front of the Supreme Court.

At last, it would seem to me to be necessary and honest for the public to be informed of the conditions under which this report was delivered, that Marie-Noëlle Ferrieux Patterson acts in such a way knowing perfectly well that the question of the constitutional validity of her appointment and the matter in which it has been done could be declared unconstitutional by the Supreme Court. Two affidavits have already been deposited questioning the validity of her appointment.

What I question is not so much the constitutional validity of Marie-Noëlle Ferrieux Patterson's nomination, because it is up to the Supreme Court to decide, but the way in which she avoids this problem and continues as much as possible and for as long

as possible to issue reports which could be seriously marred. It would have been so simple for Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson to rely to the Supreme Court as soon as possible instead of avoiding the problem, which is, basically a problem of legitimacy.

### **“This preliminary report underline...”**

Once, I wish to point out to the public that I am being sentenced before having been heard and that on the basis of something that is not within the competence of the Ombudsman, i.e.: the Law.

### **“Everything that is not forbidden is allowed by the law”**

We shall see further in the report that if I did something forbidden by law in such an obvious way that it is not worth for the Court to decide on it.

## “B”

I will add finally that it would not be because a problem of legal technicality exists in the order that I would have then committed something illegal.

It must be clear for all that Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson mixes different things to lead the public to total confusion.

There is first the problem of legality of the ministerial order itself which can be amended or repealed only by the Court. This has not been done, therefore the order remains legal and valid.

After the personal problem of the Minister of Finance who would have done something illegal in the exercise of his functions which remains to be proven.

### **“The object of this preliminary report”**

In my opinion, the pure fact of publishing a preliminary report does not discharge the Office of the Ombudsman of her constitutional obligation to offer a right to answer to the person being accused.

In fact, the Ombudsman who would continue to pull apart the answer made to her to add her comment in the final report, would be legally and constitutionally bound to allow the said person to provide a new reply. Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson never does that.

I think furthermore that Marie-Noëlle Ferrieux Patterson forgets to mention that she must also satisfy the fundamental rights guaranteed by the Constitution to each citizen and also all the provisions of the Constitution. In this case, she did not discharge her obligation in particular the principles of equity and natural justice and the rules of non-discrimination.

”

### **“On 23 December 1997, the Minister of Finance purports to transfer”**

Once more, I am unfortunately obliged to put to light the prejudices and the lack of professionalism of the report writer. First the ministerial order that I signed was only made public on 31.12.97 by its publication on the radio. The date of application is therefore on 31.12.97 and not 23.12.97. As far as the date of 23.12.97, this has no legal effect. It is unfortunate that the enquiry contains so many approximations from persons who pretend to state the law to the country.

The term “purported” shows all the prejudices of Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson concerning me. It has a connotation of value judgement and does not concern facts. Legally, the public must know that my order has a regulatory force until it is declared illegal, which is not the case.

Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson by daring to question its regulatory force publicly, acts in an irresponsible and illegal fashion.

I add that it is not CVDC but CVDC Holding SA, which, with its representatives represents the People of Vanuatu Trust.

### **“Minister BOULEKONE purported to do is, by a ministerial order etc...”**

It is again inexact to say that I purported to do that by referring to “certain laws”.

It amounts again to an approximation not very professional from the Office of the Ombudsman. The ministerial order states clearly that it is issued in accordance with the Public Finance Act, chapter 117 of the Laws of Vanuatu.

So this is not a reference to certain laws, but a reference to the law which, I believe, gives me this authority.

Once again the same paragraph highlights Mrs Ferrieux Patterson's lack of professionalism. Para 2 of the Ministerial Order does not lend itself to approximations and fast simplifications.

## “B”

Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson attempts to have people believe that I took personal possession of the State's assets in my capacity as Minister of Finance. The Order states clearly, if one cares to read it, that CVDC Holding S.A (The People of Vanuatu Trust) shares are held by the Minister of Finance on behalf of the Republic of Vanuatu and for the sole benefit of the citizens of Vanuatu. The assets shall be held by CVDC Holding S.A and not by the Minister of Finance directly.

I fail to see the value of misleading the public with such simplifications.

And from her false assumptions, the Ombudsman draws her false findings. She makes use for the Chinese Whispers game: each player repeats a received message into another player's ear until the last player may end up understanding the exact contrary of the original.

So, from one line to another and from conclusions unworthy of a professional lawyer to other conclusions, Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson ends up with such aberrant statements as that “in other words, I made myself as Finance Minister the Trustee of the People of Vanuatu Trust.”

It is quite unfortunate to see that the Ombudsman's Office has none but English speaking lawyers trained in English Law. If the Ombudsman's Office had opened its doors to bilingual lawyers, this kind of gross blunders would not have happened.

I have no intention of giving a lecture on English law to the Ombudsman's Office's lawyer. Yet, what a shame!

Is there any point in recalling what a trust is? Basically a trust is a contract which English law makes into a legal entity. It is managed by one or more “trustees” who are responsible for the management of the “trust”.

As simple as this is, it is obvious that from a rough conclusion to another Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson came to forget that I obviously could not be the “trustee” of the People of Vanuatu Trust.

The Ministerial Order is crystal clear: the People of Vanuatu Trust is constituted by CVDC Holding S.A and nominees, as well, of course, by the Ministerial Order creating the People of Vanuatu Trust.

If there is such a thing as a “trustee” it is clearly and obviously be CVDC Holding S.A, the shares of which are held by the Minister on behalf of the Republic of Vanuatu and for the sole benefit of the People of Vanuatu.

It stands to reason that to be a “trustee”, there has to be a “trust company”, which does not exist at all (sic).

Such conclusions have been made in complete error and do not match what has been created. Who knows, a bilingual lawyer with a better command of the law might have been able to help Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson.

Furthermore, it is false and devious to state that I appointed myself when it is clear that the Ministerial Order refers to a joint decision made three months earlier by the Council of Ministers, unanimously at that.

All these allegations become ludicrous and discredit themselves as being the obvious result of a botched report deprived of any professionalism.

Finally, the last sentence of this paragraph is utterly incorrect. It attempts to present as a misdeed an action I initiated for the good of the country, as if I had overstepped my authority:

It is true that at that time the matter of the dissolution of Parliament was still pending at the Court of Appeal. We must remember that by agreement between the parties the appeal was suspensive, which meant that I was still then a Minister with full powers.

## “B”

There was therefore nothing illegal in my action, particularly if one considers that I was only implementing a decision made before these events. Again, this is a basic principle of law.

Anything that is not prohibited by legislation is permissible. Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson must therefore demonstrate how something illegal was done, whereas her statements are based on no more than mere allegations.

I would be perfectly willing to recognise that I did something wrong if I were told what specifically was illegal.

The balance has no more value than mere “hearsay”.

**“On 6 January 1998 the Court of Appeal....”**

Here again the reasoning is rather unprofessional and sounds like parlour gossip.

In which Act is it said that starting on January 6th, 1998 I was a caretaker Minister?

In which Act is it said that even if after January 6, 1998 I had become a caretaker Minister, I would have had less powers than a Finance Minister and that I would not have been authorised to implement decisions made before dissolution?

Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson speaks of “a well known convention”. I for one do not share her view and I have no idea of where such a convention comes from. It may be some sort of usage, somehow invented or laid down by God knows who, but definitely not a convention.

First of all I wish to warn the public that truth or right has never been the result of any usage. Isn't it common knowledge that we talk of bad habits as being more difficult to discard than to acquire good habits.

A long time past, we had cannibalism as a usage. Does that mean that it was a good habit?

The same holds true for the totally unfounded allegations made by Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson.

Here is the way I see how I must discharge the task I was given by the People:

Up to the last day, up to the last hour, I shall faithfully fulfil the duty which was entrusted to me and uphold the confidence which in fact has been consistently renewed by my electorate. What kind of a person would I be if I were satisfied with receiving a salary and just signing papers drafted by public servants.

I will fulfil my mandate in accordance with decisions which were made before dissolution until the moment I am no longer a Minister.

It is not for me to abstain from doing things, but rather for the next Minister, if the trust of the People in me is not renewed, to take responsibility for destroying which will have been built. This is how democracy works.

If one were to push Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson's rule to its extreme, it could be argued that no Minister may do anything because the next one, who may at any time replace him by a simple decision of the Prime Minister, might want to do the contrary.

This does not make any sense.

**“On 31 January 1998, Minister Boulekone authorised the publication...”**

This assertion is again utterly biased and full of prejudice.

## **“B”**

First of all, I already stated above that the Ministerial Order had been published as early as the 31st December 1997. It is therefore untrue to have people believe that publication was made on 31st January 1998.

And, I did not “authorise” publication on 31st January 1998. I ordered the publication of the Order as early as 23 December 1997.

It is totally partial to imply that on 31 January 1998 I informed the readers of Vanuatu Weekly. As a matter of fact, I notified the whole population and everyone concerned by having the Order read over the radio and published in Vanuatu Weekly. The law gives me the right to do so and I used this right in a reasonable manner.

If the Order had been published in the Gazette, it would certainly have reached a much smaller audience than through Radio Vanuatu and Vanuatu Weekly.

### **“Transferring ownership...to...”**

This again is further evidence of the narrowness, not to say the malice contained in this report.

It must be noted that up to this point of the report, no illegal act has been done by myself in the discharge of my mandate as Minister of Finance.

First of all and once again it is absolutely false to imply that this is an “offshore trust”.

Furthermore, it is utterly false and a lie to allege that the assets of the Republic have been transferred to someone else than the State.

It is all very simple: like it is specified in the Ministerial Order, which should have been strictly referred to rather than extrapolate, the State holds 100% of CVDC Holding S.A shares, and this is where it has been decided to pool its assets. This was decided by the Government in October 1997.

This is a positive way to restore proper order in its participations.

No one should be scared by the fact that the trust has been incorporated abroad. It can only be feared by those people who do not wish Vanuatu to open itself to the outside and prosper. In any case, this is a political option which any other Government may revise and submit to a simple decision, within one single week if need be.

Is any one frowning at the fact that Nauru has invested a large part of its assets in Australia, for instance?

Now, coming to the fundamental structural change mentioned by Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson, this has nothing to do with the whole affair.

The true structural change is to find out how the assets of the Republic are managed, and not what corporation is holding them.

Indeed, whatever the shape of a kava shell, the important part is the content. But, for the time being, Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson focuses on the shape or form as the only structural change rather than talk about the main topic, which is the substance.

As far as the shape is concerned, I prefer to state clearly and publicly today that I am appalled at the situation in which most secretaries of public corporations (who often are local legal firms or local trust companies), Boards of Directors, Heads of Government Departments (Finance, Attorney General) left those assets of the State, in an incredible shambles and illegality.

How many corporations have their shares held by former Ministers who have been out of office for several years, or even the case of Vanuatu Holding, whereas the provinces have to my knowledge paid 60 million vatū but without, as yet, any shares in the corporation.

## “B”

I am therefore very proud of my action, having restored order and regrouped all shares under CVDC Holding S.A. It is quite natural that those who want to protect the status quo will always find faults with the Ministerial Order, however beneficial it may be.

The people must know that some former ministers are still listed as shareholders in their personal capacity, due to the fact that no mention is made of the fact that they hold the shares on behalf of the Republic.

I think that it must be recognised that the situation I have created is more transparent and healthier.

I tend to feel that Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson is aiming at the wrong target and is making a great-to-do about something which is simple and beneficial.

Finally, I fail to see why I should not have given an explanation to the nation on the 14th of February over the radio, followed by television and an article in the newspaper. Once again, I can't see anything wrong or illegal with this.

### **“What Mr Boulekone did not tell...”**

There certainly are things which I did not tell in my speech and I do not see any reason why I should have embarrassed the Attorney General by publicly rejecting his advice or placing on his shoulders a responsibility which he does not have.

Let us not forget that he gives an advice and nothing else. I asked for his advice several times but to no avail. After the event, he gave me an advice which did not satisfy me. I repeat that the Attorney General is not responsible for stating the Law, nor is the Ombudsman of the Republic.

I do not think that it would be proper or responsible to have the authority of the State challenged in a public debate between a minister and a public servant, whereas the Court has sole authority to state the law.

On the other hand, I fail to see any connection between the Act governing the appointment of public officers and this affair, and to me this is completely besides the point.

In conclusion I wish to repeat to the people, as I have already stated, that the legal speculations of the Ombudsman of the Republic have no validity whatsoever in as much as it is exclusively up to the Court to decide whether such and such order or regulation is legal or not.

### **“In Minister Boulekone’s order, the Minister purports...”**

Here again, this paragraph is a deviation from the language used in the Ministerial Order I signed.

This is a very simple evidence of the care I took before I signed this order:

Firstly, I checked its conformity with the Constitution and not, as Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson puts it, with the Preamble of the Constitution.

Then I looked at the powers vested in me by the Public Finance Act (CAP 117).

As well, I relied on the decision of the Council of Ministers who collectively and unanimously gave me their support and the authority to implement this project.

I also referred to the power of appointment which I received from the Prime Minister, and not to “a” power as Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson puts it.

## “B”

And, lastly, I took into consideration the advice supplied by the Attorney General, but I never said, as told by Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson, that I derived some authority from that fact.

Once more, the words are simplified in order to turn their meaning against me.

I can't help wondering how someone with such behaviour and so much prejudice dare substitute oneself to the Court and tell whether an order is legal or not.

### **“When each of these things are ....”**

This is a gratuitous opinion and a value judgement which has no foundation whatever. The phrase “it is plain” belongs to a pub discussion but is in no way worthy of the kind of work which one would expect from the Ombudsman's Office.

I repeat that this is not a matter of transferring the country's assets in the way it is said in the report, but simply of selecting a single entity of the State in charge of holding the assets of the Republic.

### **“Paragraphs dealing with the Preamble to the Constitution”**

It is an utter lie to claim that I am transferring Vanuatu's assets to a different beneficiary. The assets of the State remain under State ownership.

Besides, it is quite untrue to state that I am referring to the preamble to the Constitution. I referred to the Constitution and I also quoted its preamble. There is nothing wrong nor illegal about this. If Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson considers that quoting the Constitution is nonsense, it is her own business.

Yet it seems to me that it is the founding law of our Republic from which stems the legitimacy of what we are doing.

### **“Paragraphs dealing with the Public Finance Act”**

Setting aside the totally wrong analysis made by the Ombudsman's Office to demonstrate that the Public Finance Act does not give me the power to sign this order, I wish first to underscore some mere common sense facts which show the contrary of what the report says:

Firstly, I want to remind people that the State used to own 20% of the shares of Banque d'Hawai (Vanuatu) Limited. These shares have been sold by the Government to another owner, Banque d'Hawai.

I have no recollection that this transfer and privatization did in any way require the passing of an Act by Parliament.

Also, it must be stressed that with each change of Minister, the owners of the shares held by the state in various corporations do change too. The shares are written in the names of the Ministers responsible. No enabling bill has to be passed by Parliament.

These two examples will help everyone assess the weakness of Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson's demonstrations.

It is obvious that the Ombudswoman has no authority to interpret the law nor to state the law. This authority belongs solely to the Court.

As far as I am concerned, section 2(1) of the Act states clearly that “the Minister shall so supervise the expenditure and finances of the Government as to ensure that a full account thereof is made to Parliament and that control by Parliament is upheld, and for such purpose shall, subject to the provisions of this regulation (sic), have ... the supervision, control and direction of all matters relating to the financial affairs of the Government ...”.

## “B”

This could not be any clearer, just as are, in my own view, sections 7.5 and section 24 of the Act.

I am reserving my legal arguments for submission to the Court which is the only place where such a dispute may eventually be aired.

I have fully upheld the control by parliament as is prescribed by the Act and I shall make an account to Parliament or my successor as the case may be. (Translator's note: it is not clear whether his successor will report to Parliament, or whether he will report to his successor).

I shall therefore repeat that, in my view:

the Ombudsman is ultra vires when she attempts to state the law, which only the Court is entitled to do;

anything that is not forbidden by the law is permissible and in that sense Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson is not authorised to interpret the law in a way which even contradicts the facts;

that the Order is fully valid and legal according to the Public Finance Act for anyone trying to read the law as it is without reading into it things which it does not say.

All of this came about because Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson did not understand anything of what has been done.

### **“Paragraphs relating to the “Council of Ministers’ decisions”**

The Council of Ministers unanimously gave me not only their support, but also a proxy from each of the ministers to achieve this pooling of the assets of the State.

There is no nonsense in underscoring that this decision had indeed received the collective support of the Council of Ministers.

It is interesting to see how one can derive from the unsubstantiated and unconfirmed illegality of the Order the conclusion that the Council of Ministers cannot make decisions which are contrary to an Act or to the Constitution.

Again, none of this is professional work; it is but a piece of work hurriedly done.

### **“Paragraphs relating to the appointment of the Minister as Minister of Finance”**

To criticise is easy, but to practice is difficult. Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson is always prone to criticising and jeopardising.

But anyone with any common sense will understand that before signing as Minister of Finance, it is best for me to justify that title.

Now whether this is mentioned in the Order or not does not in itself invalidate the Order.

### **“Paragraphs relating to the “Attorney General’s advice”**

I will not repeat here what I have already amply explained above.

As for the rest, Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson does nothing but impune motives and attempts to give to what I wrote a different meaning from what I really meant.

I mentioned that I had taken the Attorney General's advice into consideration, which is true and this does not mean anything else.

The people must know once again that the value judgements, not to say the insults, uttered by Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson only go to prove that her performance is unprofessional.

## “B”

I have no obligation to bow to the Attorney General's advice, and I even believe that it is the Attorney General's duty to respect and implement the Government's orders.

The image of democracy as conceived by Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson is not that of the Republic of Vanuatu.

What is the use of having elected representatives if the directions are given by public servants? This is a substantive question which I have already asked, and which I ask once again.

### **“Paragraphs relating to “Other matters - Companies Act”**

Here again, the writer thinks of himself as being authorised to state and interpret the law. I consider this not only to be a definite abuse of power, but also an attempt to undermine the authority of the very institution which was created for that purpose, the Supreme Court.

There is of course a procedure to follow and I never questioned that, but this does not mean that the Ministerial Order is illegal.

To repeat myself, there is no change of the end owner, which is the State, so I can't see in which way this action may be illegal.

The basic problem is that Mrs Marie-Noëlle Ferrieux Patterson did not understand, or does not want to understand even the benefits of this initiative and prefers to act as the Prosecutor.

Anyone knows that a person who is unable to see both sides of a problem is probably carrying some prejudices.

Up to now, none of the corporations covered by my Order has shown any opposition to it.

Lastly, it is a shameful lie to state that CVDC Holding S.A is an entity about which nothing is known. On the contrary, it is perfectly clear that this corporation is included in the Government accounts, that it is as such covered by the annual report to Parliament and this it is within the jurisdiction of the Auditor General.

As far as the National Bank in particular is concerned, I must stress that I have for a long time demanded that a Board of Directors be appointed and make a decision about the transfer of shares. The National Bank is operating these days without a Board of Directors, and I feel that this is very serious.

### **Allegations concerning my wrongful conduct:**

**Finding No.1** is a blatant error, made on purpose or not by the Ombudsman's Office which is thus demeaning itself.

No evidence whatsoever allows Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson to say that I was aware that the Ministerial Order was unlawful.

To this day, the Ministerial Order is still valid and lawful, until the Court decides to the contrary.

The very words used by Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson are so outrageous as to discredit those who wrote them.

Contrary to the unsubstantiated assertions of Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson, my project received many favourable comments from both national and international sources.

It looks as if Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson is doing nothing but conducting a rearguard fight aimed at protecting the interests of certain very wealthy local firms who fear to lose the cake which has brought them so much wealth since independence.

## **“B”**

**Concerning the second allegation**, it has no substance whatever as I have already shown.

Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson is attempting to play advocate to the Attorney General without even realising that what she says goes against basic common sense and against our democratic ways.

If every time that the Ministers of the Republic did not take the advice of the Attorney General as a dictate to be obeyed this was to constitute a breach of the Leadership Code, ours would be a different democracy and a different Republic. The Attorney General never offered me any positive advice. His only advice was above all to do nothing, so that the bill as imposed by his office's foreign advisers may pass exactly in the way they had conceived it.

This is not my idea of democracy, of the way political responsibilities should be exercised, nor of the independence of my country.

My integrity is in no way put in question. The real question is that the people have a right to know who governs.

It is said that the advisers are not those who pay. I have no intention of letting advisers tell me what I should do. I am making my political choices according to my conscience and I am taking full responsibility for them, by obtaining such technical advice as I need, without any legal or democratic obligation to abide by it.

### **In conclusion**

**it is obvious that:**

1. **The Ministerial Order is lawful and nobody has yet challenged it in Court.**
2. **Even if problems of legality came up, which would surprise me a lot, Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson is taking on a heavy responsibility by inciting the public not to follow regulations if they are not in line with her own interpretation of the Law. What would happen if every citizen was allowed to interpret the legality of such or such tax in order to evade it? To my mind, this amounts to threaten public order.**
3. **At no point does Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson show any specific instance of unlawful conduct on my part. This could still mislead the public, but the voters have recently showed that they were wise enough not to be influenced by any extreme language and to make their own judgement about leaders whose integrity they know quite well.**

As far as I am concerned and if necessary, I will take Mrs Marie Noëlle Ferrieux Patterson to the Supreme Court, as I have already done, because I don't believe that it is acceptable to so damage the authority of the State, democracy and my constitutional rights.

Port Vila, March 16, 1997. signed by Hon. Vincent BOULEKONE, Ministre des Finances